P.S. I Love You

Scan: Ai
Translation: Crescence
Clean: Lennie
Typeset: Kyfni
QC: Ai

Presented by
Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net

Kodansha Comics BETSUFURE

17歳

同時収録
「P.S.アイラブユー」
「恋バナ一恋一」(原作&プロデュース／Yoshi)
「ハッピー♡ハニー」

みきもと凛

Seventeen

Contents

P.S. I Love You

P.S. I Love You

That time
WHAT? THERE'S A PAPER CLIPPED THERE?
THROW IT AWAY, OKAY?
From each of my fingertips
To my beloved Suzuko,
I found your favourite book
Please see it if you have the time
If you would remember me, just a little bit, that time
I'll be so happy.
Because I still haven't given up.
I have changed my cellphone.
I'll be waiting for your mail.
tsubaki.himura@ote
ne.JP
Tsubaki
I thought a fever had surged.
"from Himura Tsubaki."

ARISU, HAVE YOU GOTTEN USED TO YOUR PART-TIME JOB?
YEAH, IT'S BEEN 2 MONTHS AFTER ALL.
Hmm
WHAT DO YOU DO?
IT'S AN OLD BOOK-STORE RIGHT?
I see
AWW, REALLY?
TSUBAKI, YOU SAY THE SAME THING TO EVERYONE, RIGHT?
SERIOUSLY.
HEY,

LET'S GO ON A DATE.
HE MUST BE THINKING THAT WOMEN ARE EASY THINGS, THAT shithead.
tsk
Wow~
TSUBAKI'S THE WORST, HE'S STILL DECEIVING WOMEN~
!!
ST
AB
Ouch!
The cruel one is that lower part of your body
POW
AREN'T YOU ALL BEING TOO CRUEL?
RIGHT, ARISU-SAN?

ARE YOU AN IDIOT!?
RUSTLE
RUSTLE
humph
Ugh, there she goes.
YEP, SINCE LONG BEFORE.
Text
COULD IT BE THAT SHE HATES ME THE MOST?
It's not like that.
You're wrong.
Sigh
I stabbed him...
I'm curious, stupid.

For him to be able to write such an earnest letter
I could just hate Tsubaki like usual
If only I don't find this letter
Actually, I really can't believe it.
Ahh.
From Himura Tsubaki
But Tsubaki definitely doesn't know that the letter was thrown away.
He's waiting without knowing it

See.
1-5
He's waiting.

I wonder what kind of person is this Suzuko who has rejected Tsubaki
Hmm
If he finds out the truth,
He'll surely play around with women even more than now.
NEXT, OPEN PAGE 81
click
If I were her
click
Writing Message
You have good handwriting.
click
maybe I'd write it like this...
What a futile thing to do
Am I an idiot or what...
click
Hey you!!
IS MY LESSON THAT BORING!?
I-I'M SORRY!

!?
Message Sent
I can't believe it.
He's typing a reply!?
click
click
W-what should do, I sent it!!
thump
thump
Bzzzt
flinch
Re: Suzuko?

IS THERE THE NEXT VOLUME OF THIS BOOK?
EXCUSE ME,
EH?
Now there's no choice but to explain everything
What have I done?
DOOMED
want to apologize as soon as possible
What should I do?
BOOK OFF
This is my chance!
!!
WELL, WELL.
AH, ARISU-SAN!

T-
TODAY, SOMETHING GOOD HAPPENED, RIGHT!?
UH, HEY...
...
I WONDER WHAT IS IT THAT YOU WANT TO TALK ABOUT!?
Could it be a love confession?
TO THINK THAT ARISU-SAN'S THE ONE INVITING ME OUT FIRST.
My heart is throbbing
ARISU-SAN, YOU'RE AWESOME.
SERI-OUSLY?
LIM, I...
YOU KNOW,
ACTUALLY, THERE'S SOMEONE I'VE BEEN LIKING ALL THIS TIME.
I'VE BEEN WANTING TO TELL THIS TO SOMEONE SINCE LONG AGO.

EVEN SO I WANT HER TO REMEMBER ME
THAT'S WHY I SEND HER SOME BOOKS SHE MIGHT LIKE AND WRITE HER LETTERS
A NATIONAL LANGUAGE TEACHER FROM WHEN I I WAS IN MIDDLE SCHOOL
WE WERE GOING OUT, BUT BECAUSE I WAS STILL A KID, IT BECAME HOPELESS.
AND LIKE THAT, TODAY A REPLY CAME
DO YOU UNDERSTAND? THIS FEELING.

BUT AFTER THAT, THERE'S BEEN NO MORE REPLY.
She threw away the letter.
It was me who sent the mail.
IT'S OKAY!
RUB
RUB
I'LL BE ROOTING YOU ON TOO!!

Huh?
ARISU-SAN, YOU'RE ACTUALLY AN ENTHUSIASTIC PERSON!?
haha
What am I doing?
PFFT.
can't do it

Suzuko, I think this is a chance for me!
—so even if is on a whim.
I'm so happy you replied.
I can't say it
bzzzt
P.S. I'm happy as long as you're fine.
click
click
Aawwwww
I'm fine.

TO THINK THAT TSUBAKI WOULD REFUSE AN INVITATION!!
WHAT'S WRONG!?
YEAH, IT'S A LITTLE BIT .. I'LL STOP HANGING OUT FOR NOW.
AH,
ARISU-CHAN!!
thump
Why!?
Yesterday we did talk right?
Arisu-chan is super cool
Hey!
THUD
THUD
THUD
DEPRESSED
I'm so useless.
Why did I even reply to the mail?
But I don't want to see his hurt face.
Received Mail Tsubaki
It's from Tsubaki
flip
A sour 15 year old!
bzzzt
Subject: Suzuko, look at this, it's awesome!

When I looked at the sky I unintentionally found it! Although its sunny, isn't it awesome? Suzuko told me that there's rainbow that tells us that it's gonna rain, right?

click

P.S. I really want to meet you.

RATTLE

That I don't want to hurt you
is a lie.
The truth is, I just don't want to be hated by you.

fssssh
BOOK
YO!
HEY, LISTEN ARISU-CHAN! YESTERDAY AFTER THAT A REPLY CAME!
AND MORE-OVER, WHEN I MAILED HER TODAY THAT I WANT TO MEET HER,
...YOU WERE WAITING TILL I WAS DONE?
.....
"PLEASE WAIT A LITTLE MORE," SHE SAID!!
LOOK!!

I'm the worst.
THAT'S GOOD.
YEAH, IT'S SOMETHING LIKE THAT.
I'M FREE, I'M FREE.
HEY, ARE YOU FREE THIS SUNDAY?
WHAT? NOW ITS ARISU-CHAN'S LOVE DISCUSSION?
But
fssssh

Just a little more, I want to see your smiling face
I'll definitely talk about it al., so..
Please eat.
IT'S JUST LIKE A PICNIC!!
It looks delicious!
COOL! DID YOU MAKE THIS ALL!?
Wooow ~~~~!
munch
Thank god, he's happy.
While being selfish, making this like a date.

...
NOTHING.
SINCE YOU SAID DISCUSS, SO I'M JUST THINKING THAT ARISU-CHAN HAVE SOMEONE SHE LIKES, TOO.
W-WHAT!?
thump
AT FIRST, HE WAS SOMEONE I COULDN'T STAND,
BUT FROM JUST A SINGLE OCCASION, IT ALL CHANGED.
IT'S STRANGE.
I THOUGHT: I LIKE THIS PERSON.
I SEE.
IN MY CASE, IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT, BUT THAT TOO IS A MOMENT OF MAGIC.
Fufu.

THE PERSON WE LIKE IS A MAGICIAN!
YOU'RE RIGHT!
HEY, WHO'S THE PERSON YOU LIKE!?

did he ask sometning like that?
Why
AH,
YEAH, SORRY.
NO, IT'S OKAY.
EH?
HERE, AS A THANKS FOR THE BENTOU.
AFTER THIS, WHAT SHOULD WE DO?
I'M FREE ALL DAY TODAY.
.....
HEY, TSUBAKI...
should tel him about it now.
No good.

Eh?
She's...
Ah,
THUMP

.....
CLOMP
...SO SHE'S
MARRIED.

If he would
WHY IS ARISU THE ONE WHO IS CRYING?

embrace me,
I thought it would
be alright...
WcDonald
Hamburger
I'M GOING TO THE WASHROOM.
RATTLE
.....

«Text»
I'll stop sending you messages.
click
Sending...
Message sent.
BZZ
beep
click
click
BZZZZZT

WOMEN
THANKS FOR WAITING.
UM, TSUBAKI, ACTUALLY ...
I have to tel him every-tning
I won t run away anymore
thump

I'M JUST
ABOUT TO
TELL YOU
NOW
NOT
HAVE
BEEN
PLAYED
AROUND?

I...
LIKE TSUBAKI.
RATTLE
THEN, I'LL LISTEN TO YOU, BUT IN EXCHANGE...
EH?
I UNDER-STAND
THAT'S WHY, PLEASE LISTEN TO

PLUMP
HOTEL
YOU'LL HAVE TO LISTEN TO WHAT I SAY.
YOU'RE THINKING THAT I'M AN EASY GUY, RIGHT?
WHAT?
TSUBAKI ...

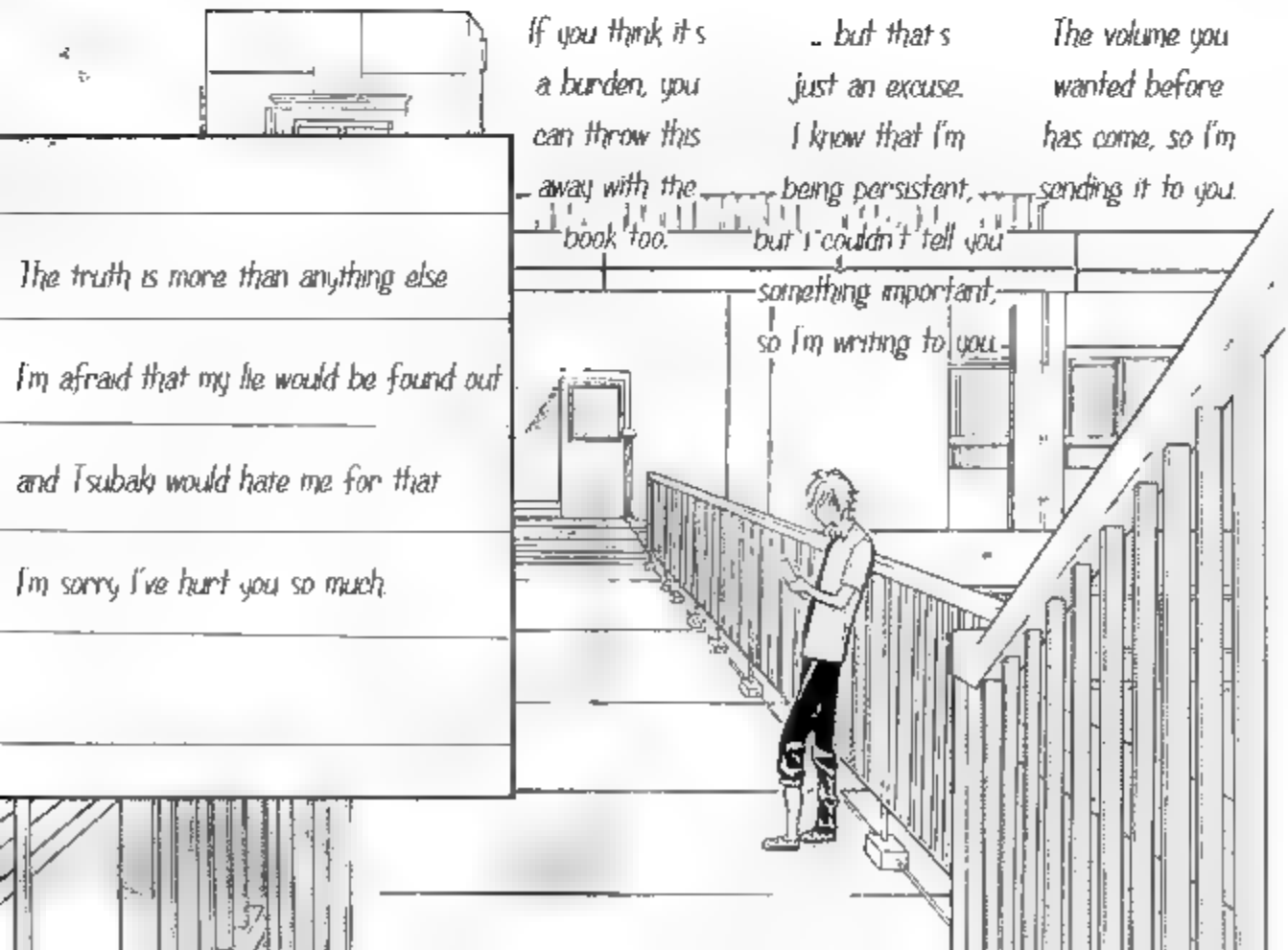
rustle
YOU'RE NOT FIGHTING BACK?
squeeze

I'M SORRY, TSUBAKI!
I'M SORRY THIS ALL HAPPENED TO YOU.
"Why is Arisu the one who is crying?"
.....

I... WHAT SHOULD I BELIEVE IN?
THAT TIME, WHY DID YOU CRY?
WHEN I FOUND IT...
SO ALL THIS TIME I COULDN'T TELL YOU THAT THE LETTER WAS THROWN AWAY
I'M SO AFRAID TO HURT TSUBAKI,
I FELL IN LOVE WITH THE PERSON WHO WROTE THE LETTER.

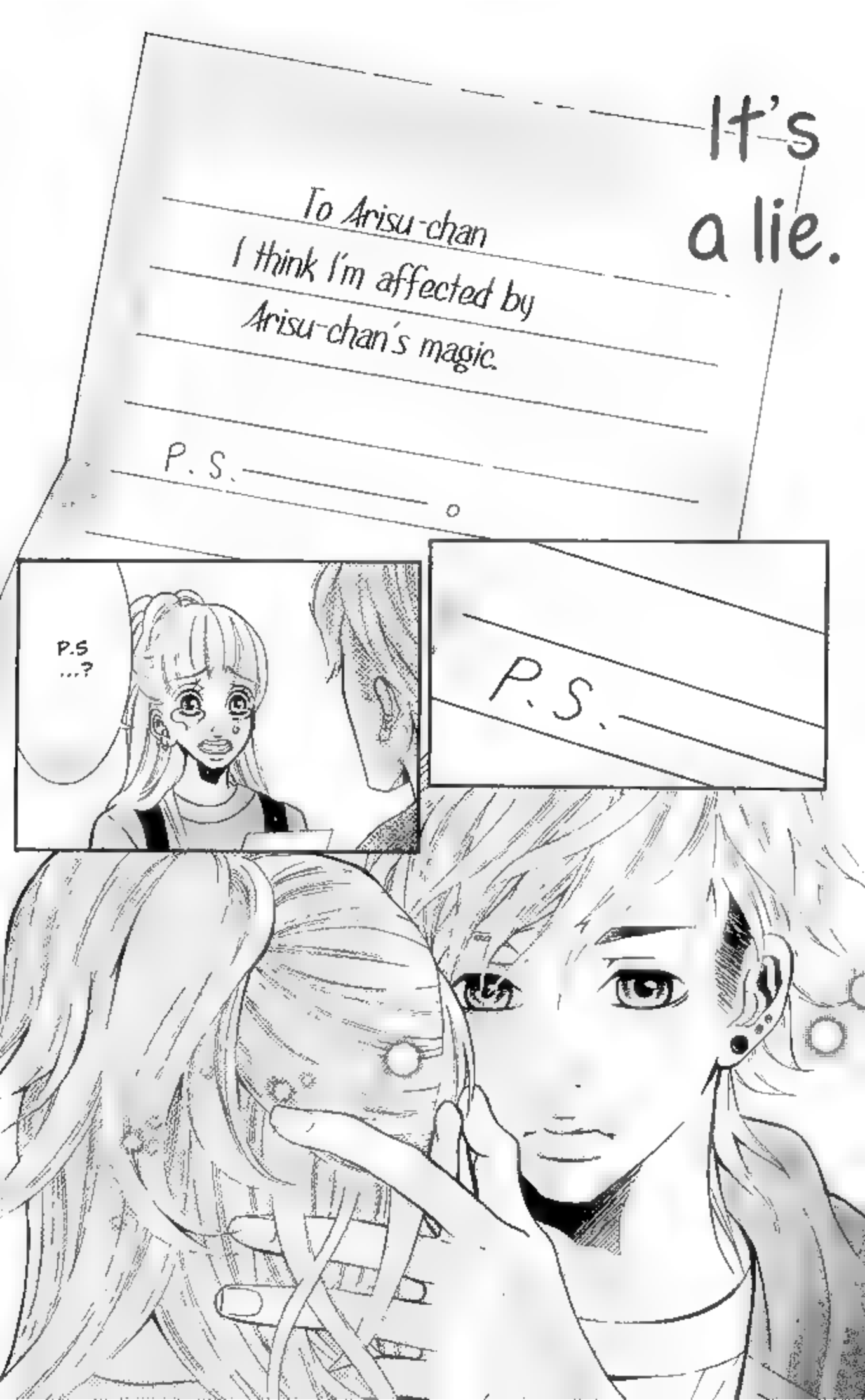
Coz if I go, it'll be too popular
TSUBAKI, TODAY WE'RE DOING A JOINT PARTY WITH STUDENTS FROM NISHIKOU, WHAT'RE YOU GONNA DO?
I'm definitely going!
OOH, THAT SOUNDS GOOD.
BUT I'LL PASS.
Tsubaki never spoke a word to me since then
I think it means that he doesn't want to get involved with me anymore.

To
Tsubaki
.....
STARE


The truth is more than anything else
I'm afraid that my lie would be found out
and Tsubaki would hate me for that
I'm sorry I've hurt you so much
If you think it's a burden, you can throw this away with the book too.
... but that's just an excuse. I know that I'm being persistent, but I couldn't tell you something important, so I'm writing to you.
The volume you wanted before has come, so I'm sending it to you.

BOOK.OFF
古本 CD DVD ゲーム
高く買い取ります。
P.S.
The magic hasn't dissolved.
本
I'M SORRY, I WANT TO SELL A BOOK.
AH, YES.
If you think it's a burden, you can throw his away with the book too.

!
flip
...
The paper
is different
I'll see to it now.
...
Yes.
What should I do.
Arisu-chan?
I feel like crying
It's still clipped
The letter
SNIFF


It's a lie.
To Arisu-chan
I think I'm affected by Arisu-chan's magic.
P.S.
P.S ...?
P.S.

I love you.
Tsubaki, you know

That if one day I can mail you with my own name.
When I was writing the letter, I kept wishing
I've decided the last words
Must work...
ARISU-CHAN, WOULD YOU MAKE ME ONIGIRI AGAIN?
YEAH.
P.S. I love you.

END

KOIBANA - KOI

SCAN: AI

TRANSLATION: CRESCENCE

EDIT: KYFNI

QC: AI

NAGAREBOSHI MANGA

WWW.NAGARE-BOSHI.NET

That's why, I don't need love.

I charm men for money and desire.

It's said that my weapon is this sugar-sweet smile.

Yuuka, 20 years old. Number I Cabaret Queen.

Koibana -Koi-

Original work and Produced by Yoshi

Koibana -Koi-

AN ORDER FOR YULIKA-CHAN.
Kabuki Town Number One Street
TAP
TAP
TAP
.....
YES~
IT'S A WEEKDAY AND IT'S RAINING, BUT...
HOW COME THERE'S ALWAYS A CUSTOMER FOR YULIKA?
AW, I CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE EXCEPT THAT SHE DEFINITELY DOES 'THAT'.

I'M TRYING HARD SO THAT I CAN SEE YOUR HAPPY FACE TOO, DIRECTOR.
HEY! I COME TO SEE THAT SMILE.
YOU'RE SO GOOD YUUKA, I THINK I'LL GIVE YOU PINK DOM PERIGNON.
WELCOME, DIRECTOR.
REALLY!?
Yay! pink dom perignon
.....
YOU'... LET ME DO IT SOON, RIGHT?

EEH~ WHAT SHOULD I DO?
YES IT IS~ I'M A LITTLE BIT SCARED SO LET ME THINK ABOUT IT FOR A WHILE?
Please?
IF I DO IT WITH DIRECTOR, I'M AFRAID IT WILL BECOME A HABIT.
IF YOU SAY SO.
I-IS THAT SO.
So that they won't know that I won't do it", it's my job to make them feel like the king.
Please come again
I never ever once sold my body
Smile. smile
WELCOME.
IT'S A FIRST TIME CUSTOMER, WOULD YOU ATTEND TO HIM?
YUUKA, ANOTHER ORDER FOR YOU.
OKAY.
thuk
On fire
That's called number one!!

.....
Slow down
Hey
.....
LIM, WHAT'S YOUR NAME?
what's with this guy?
A moment
~2

THAT'S SUPPOSED TO BE A GAG, RIGHT?
T-
WOW, SO COOL!!
NO, MY NAME'S REALLY HIROSHI. I'M 23 YEARS OLD.
mumble
IT'S HIRO.
THAT'S WHY TODAY I CAME TO PRACTICE.
I NEVER DATED A WOMAN UNTIL NOW.
I SEE.
chatter
chatter
Huh?
.....!

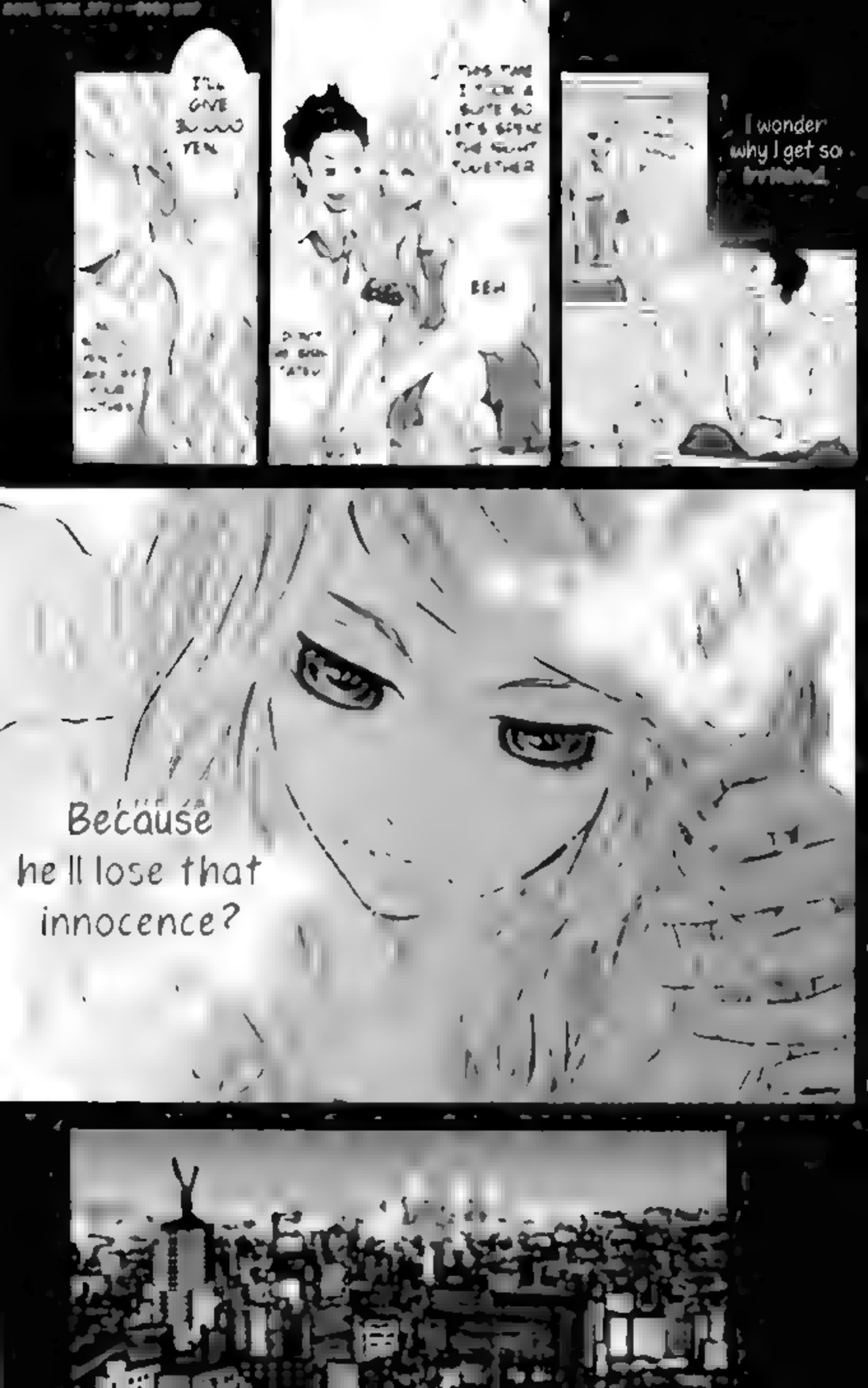
BUT AFTER THAT YOU'RE TOLD TO ASK FOR THE NUMBER ONE IN CABARET CLUB.
YES.
SO IN OTHER WORDS, YOU'RE BAD WITH WOMEN AND WANT TO GO TO A LOVE CLASS.
YES.
bow
Can you please make me successful in the next match-making party?
Hmm.
And he seems so gloomy and out of fashion
It's true he didn't even look here once
Why is it only 73 minutes?
But well, his face's not bad.

I'M NOT ACTING ALL GOOD BUT
AS LONG AS YOU PAY, I DON'T HAVE ANY REASON TO REFUSE.
ARE YOU SURE?
I GOT IT. IT'S OKAY.
smile
THANK GOD.
pfft
WHEN YOU SMILE, YOU SHOULD LOOK AT THE OTHER PARTY!!
EH!?
WAIT HIROSHI, DO THAT ONCE MORE!!
grip
C'MON, SMILE!!

Makes a reservation and comes once a week.
Otowa
Since then, Hirosh
HMM,
YES.
YOU'RE A GRADUATE FROM KEIOU UNIVERSITY?
That's great~
THE SUBJECT WAS SCIENCE AND TECHNOLOGY, SO THERE WEREN'T MANY WOMEN THERE.
BUT YOU WON'T SAY THAT TO A LOVER, RIGHT. TRY SAYING "YEAH" INSTEAD.
EH, BUT I'M A TEACHER.
HEY, CAN'T YOU CHANGE THAT "YES"?
...
DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?
...
Nevermind
EH!?
I MEAN, YES.
WHAT KIND OF GIRL?
bitch
DESU.
...YEAH

I'VE NEVER TALKED ABOUT THIS, BUT...
(ABOUT HER)
SHE'S A CLASSMATE FROM MY 3RD YEAR OF MIDDLE HIGH.
HMM
SHE'S VERY CUTE AND SEEMS VERY GENTLE...
YOU SEEM TO LOVE HER A LOT.
H.
THEN,
THAT'S NOT WHAT I MEAN!! I'M ASKING IF YOU'VE DONE THAT.
I HAVE NEVER DATED ANYONE, SO I'VE NEVER DONE THAT.
YOU'RE SO STUPID
BUT THERE'S THAT KIND OF ESTA-BLISHMENT AND SUCH THINGS, RIGHT?
I'M NOT A PERVERT!
I WANT THAT TO BE DONE ONLY WITH SOMEONE I'M MARRYING!

HUH?
DO YOU REALLY MEAN THAT?
IT'S NOT A LIE.
RATTLE
THAT'S NOT SOMETHING EVEN A WOMAN WOULD BE SAYING NOWADAYS!
Not yes you stupid.
TRY TO DO SOME MASTURBATION BEFORE YOU SLEEP.
Oh
YES.
I-IT'S TIME TO GO TO THE NEXT CUSTOMER.
YES.
Huh


I'll give 30,000 yen.
This time I took a shower so it's safe for you to come together.
Beh
I wonder why I get so tired.
Because he'll lose that innocence?

CAN I TALK ABOUT MY HOBBY TODAY?
IT'S PLAYING GUITAR.
GUITAR!?
HIROSHI?
WOW...
DOES THAT MEAN THAT IT DOESN'T SUIT ME?
COSPLAY
Please stop copying me
slip
"YES"...
BUT I WAS LUCKY AND FOUND A QUITE RARE TYPE.
fufu
fluent
BY SAYING OVATION, IT'S USUALLY ABOUT ELECTRIC ACOUSTIC.
fluent
fluent
MY GUITAR IS A FULLY OVATION GUITAR.

I THOUGHT THAT IT DEFINITELY MUST BE THIS ONE.
WHEN I HOLD IT IN MY HANDS
His eyes
An
IT CAN PRODUCE A BEAUTIFUL HIGH-PITCH TONE.
THAT'S WHY I

WANT TO PLAY MY GUITAR AND PRESENT A SONG TO MY GIRLFRIEND, IF I HAVE ONE.
JUST NOW YOU MADE A FACE THAT LOOKS VERY GOOD.
IS IT TRUE !?
YEAH, YOU'LL DEFINITELY MAKE A GIRLFRIEND.

I KNEW IT, HIROSHI'S MUCH MORE WONDERFUL WHEN YOU'RE SMILING.
EH?
IF YOU'RE IN LOVE MODE ALL THE TIME, SHE MIGHT RUN AWAY.
AH, BUT IF YOU GET ON GOOD TERMS WITH THAT GIRL YOU'RE AIMING FOR
TRY TO ACT AS IF YOU'RE PULLING AWAY FROM HER.
EVEN THOUGH I LIKE HER?

MUST I LIE ABOUT MY OWN FEELINGS?
Ah
This is the way we do it in the establishment
....?
Huh?
SORRY, PRETEND YOU DIDN'T HEAR THAT.
Right.
EH, IT'S NO-THING !?
thump
Being tired of attracting people,
A.ways pretending to like it'

ACTUALLY I CAN'T TEACH ANYTHING MORE THAN THIS.
I don't know anything about real love either.
YEP, BUT LET'S GO FOR A DATE FOR THE LAST TIME.
DATE!?
DOES THAT MEAN THAT I GRADUATED?
...
YES.
OKAY?
YOU DECIDE WHERE YOU WANT TO GO AND TAKE THE LEAD.

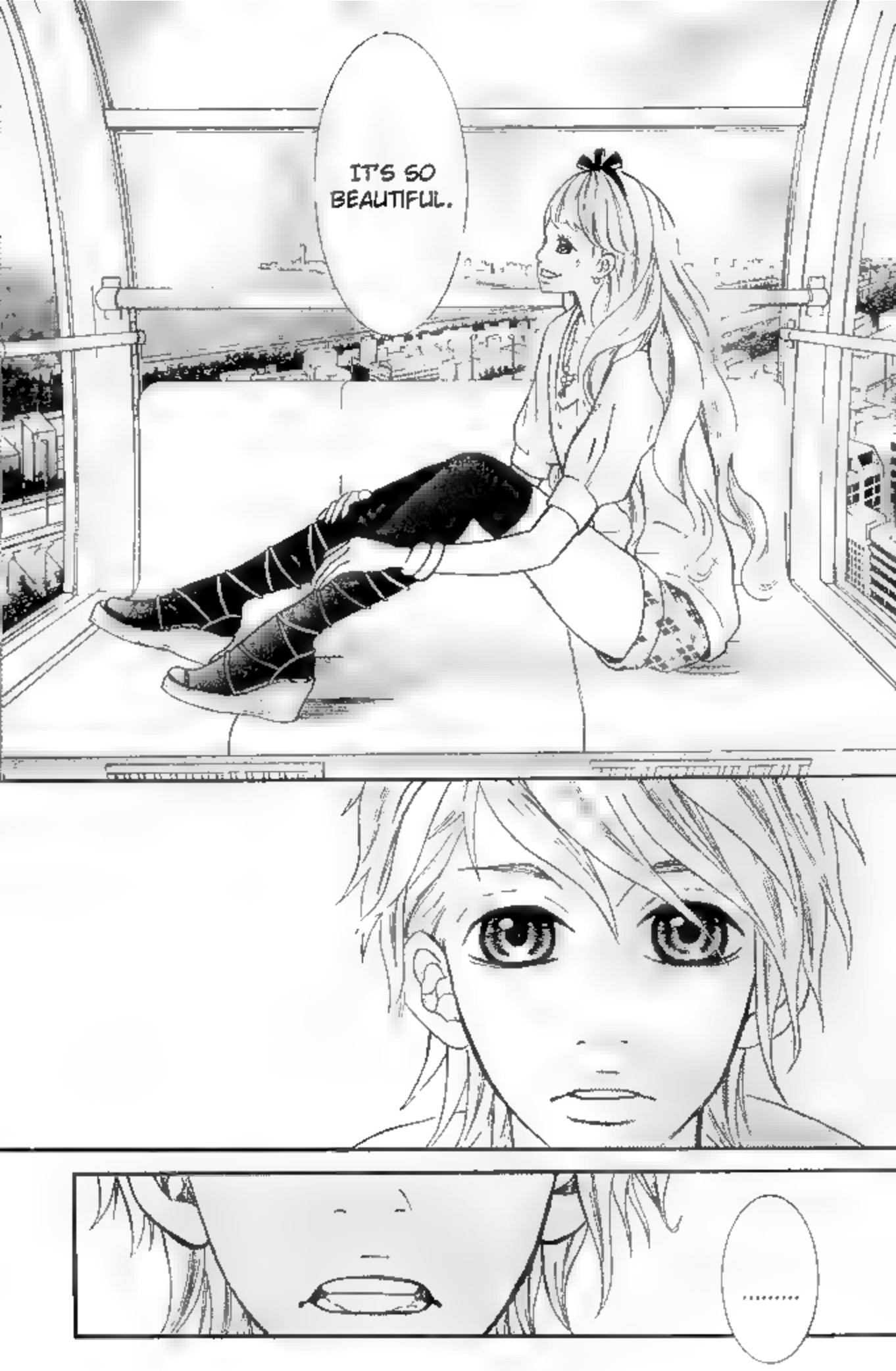
It's the time I meet up with a man in daylight
Although I call it a date.
step
...
I'm a little bit nervous
BUMP
WA-
GOOD AFTERNOON.
!!

LOOKS CUTER UNDER THE SUN.
BUT YUUKA-CHAN
rustle
H-HIROSHI!? YOU'RE LIKE A DIFFERENT PERSON!!
YEAH, I TRIED HARD.
AAH! JUST NOW YOU SAID "YEAH"!
...
YOU ACT-UALLY LEARNT MUCH FROM THE LESSON.
blush
IT'S THE TRUTH.

LET'S GO.
Just a little bit...!
culotte town
Now I'm becoming excited.

WOW,
IT'S THE FIRST TIME I'VE COME HERE.
FIRST, LET'S GO FOR LUNCH.
HM?
munch munch
....
slurp slurp
TA
DA
....
MAY-BE.
IS THAT IT?
HUH?
I WONDER IF RAMEN'S GOOD ENOUGH FOR LUNCH?
IF YOU GO WITH YOUR GIRLFRIEND, YOU'LL BE HAPPY WHEREVER IT IS, RIGHT?

It's just my imagination, but I think so.
WOW- I'VE HAVEN'T RIDDEN A FERRIS WHEEL SINCE ELE-MENTARY.
IT'S A NICE CHOICE FOR THE LAST THING.
LAST THING? WHAT'S THAT?
KISS, OF COURSE, KISS!
AH...
SUNSET.


IT'S SO BEAUTIFUL.
.....

YUUKA.
thump

nervous
BOOM
Eh
thump
thump
What s this?
what
thump

...CHAN.
pull
WHA-
WHAT IS IT? YOU SURPRISED ME.
SORRY.

Hiroshi,
What were you trying to say?

IF YOU'D LIKE TO, WOULD YOU COME TO MY HOUSE?
IT'S BECOME DARK, IS IT STILL OKAY?
EH?
AH, YEAH.
.....
"LET'S GO"!!
AH, THAT'S NOT IT!
OKAY.

HMM~ YOUR ROOM IS SO TIDY.
I TIDIED IT BEFORE I WENT OUT.
AH!
THIS IS THE GUITAR YOU MENTIONED BEFORE?
GUITAR GUITAR~
CAN YOU REALLY PLAY IT~? IT'S NOT ONLY HERE FOR DISPLAY RIGHT?
YUUKA-CHAN.

WOULD YOU LISTEN TO A SONG?
YOU CAN'T. YOU SHOULD PLAY IT FOR YOUR GIRLFRIEND.
I'M ONLY HERE FOR THE MONEY.
....

I DON'T HAVE THE RIGHT TO HEAR THAT.
...I SEE.
I'M SORRY FOR GETTING AHEAD OF MYSELF.
GRAB
!!
Flonk?

BUT I CAN TEACH YOU H.
I'm saying such a meaning-less thing.
.....
DO YOU DO THAT KIND OF JOB WITH YOUR CUSTOMER?

with me?
ACTUALLY, WHAT'LL YOU DO IF YOU'RE GOING OUT WITH AN EXPERIENCED PERSON?
I THINK IF YOU REFUSE TO DO THIS IF YOUR GIRL ASKED YOU TO, YOU'LL BE HATED FOR SURE
WELL.. THAT'S MY JOB AFTER ALL.
It's not
...
THAT'S A LIE.

Why does my heart feel so tight?

...HIROSHI,
YOUR LESSON'S OVER ODAY
I'LL SEND YOU OFF
YEAH, GOOD LUCK FOR YOUR MATCHMAKING PARTY.
HAVE CONFIDENCE IN YOURSELF!
....
YES.
With this.

I'll return to my former life too.
BY THE WAY, NEXT WEEK IS MY BIRTHDAY.
Hiroshi won't appear in front of me anymore.
I KNOW, DIRECTOR.
.....

And I thought that pets are only for lonely women.
I BOUGHT IT.
WOOP
WOOP
WOOP
WOOP
I'LL NAME YOU HIROSHI!
Just kidding.
YOUR CONFUSED FACE LOOKS JUST LIKE HIROSHI.
fall
I'M HAPPY YOU'RE HERE.
..

Im
becoming
strange.
AN ORDER FOR YUUKA-SAN.
YES.

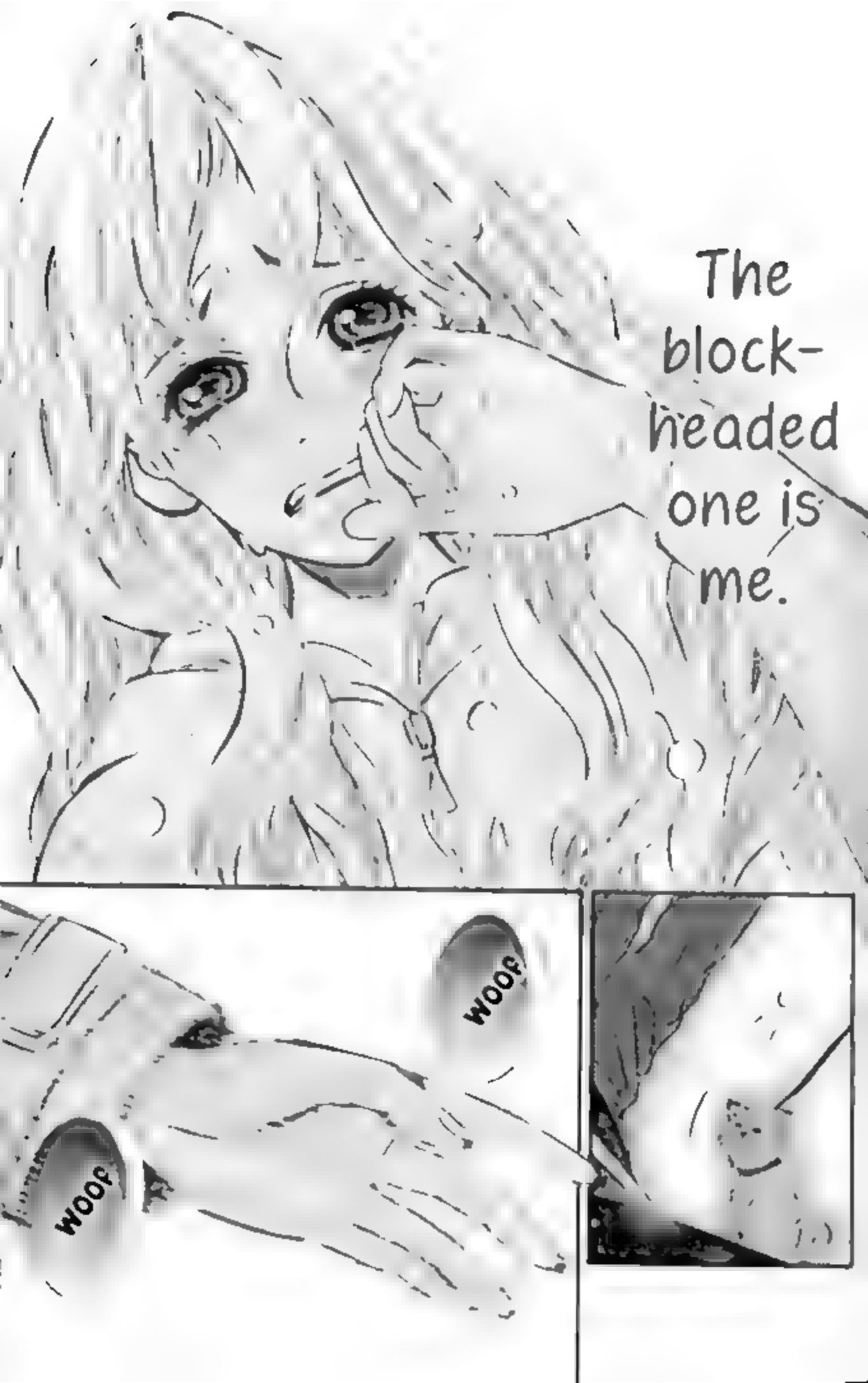
HIROSHI!
YOU SURPRISED ME, I THOUGHT YOU WEREN'T COMING HERE ANYMORE.
TODAY I CAME TO REPORT.
HM?
GOOD EVENING.
THE MATCH-MAKING PARTY WAS A SUCCESS.
...? YOU DON'T SEEM SO HAPPY.
AH, YES, OF COURSE I'M HAPPY AS YOUR TEACHER.
WHAT KIND OF GIRL?

What's he talking about?
I'LL WORK HARD FOR THE NEXT DATE.
Huh?
SHE'S A LITTLE BIT LIKE YUUKA-SAN.
SEEMS LIKE SHE WAS A CABARET QUEEN BUT STOPPED BECAUSE SHE FEELS LONELY.
DO YOU REALLY LIKE THAT GIRL!?
.....
EH?

....
THIS IS REALLY THE LAST TIME.
YEAH.
WELL THEN, THANK YOU VERY MUCH.
YES.
IF YOU REALLY WANT TO GO OUT WITH A WOMAN,
YOU SHOULD FIX THAT BLOCKHEAD-NESS OF YOURS.
EH?
IT'S NOTHING, YOU DEFINITELY WON'T UNDER-STAND THAT YOUR WHOLE LIFE.

BYE-BYE.
I said it-well, right?
Just now,

But I have to sleep too!!
.....
HOLDS STILL
Do you want to be all puffy!?
I KNOW YOU'RE SLEEPY 'CAUSE IT'S MIDNIGHT
HIROSHI!
COME ON, LET'S GO FOR A WALK.
COME HERE,
HIROSHI.
"You have to fix that blockheadness of yours."
drip


The block-headed one is me.
WOOF
WOOF

YES,
I'M HERE.

I'M REALLY STUPID.
....
EVEN THOUGH SOMEONE CARES ABOUT ME SO MUCH, I LIKE ANOTHER PERSON.
... HIROSHI,
YOU'VE DEVELOPED.
YUUKA.
YEAH.

I LOVE YOU.
...NEXT TIME,
WOULD YOU LET ME HEAR YOUR SONG?

If
there's still no title for it.
I want to name it.
LET ME HEAR IT.
... "Love" ...
END

17 Sai

Scan: Ai
Translation: Crescence
Edit: Wempire
QC: Ai

17 Sai

17 Years Old

YEAR 3 OF MIDDLE SCHOOL, SUMMER
MY FIRST RELATIONSHIP WITH THE PERSON I LOVED ENDED IN 3 MONTHS
OOPS, SHE FOUND US
ALL MEN SHOULD JUST EAT SHIT
REALLY
Hell no.

PANT
PANT
Argh!!
WHAT THE HECK, DAMMIT! LET ME DO IT!!
OKAY, STOP RIGHT THERE
!?
THUD
W-WHY!?
I can't believe you confessed by inviting me to a LOVE HOTEL!!
GRRRRRR
I DEFINITELY won't go out with you!!
BUT YOU ALWAYS ACCEPT IMMEDIATELY WHEN IT'S WITH OTHER GUYS!?
KASHIWADA!
IF YOU WANT TO DO IT THAT MUCH I'LL DIG YOUR GRAVE FOR YOU

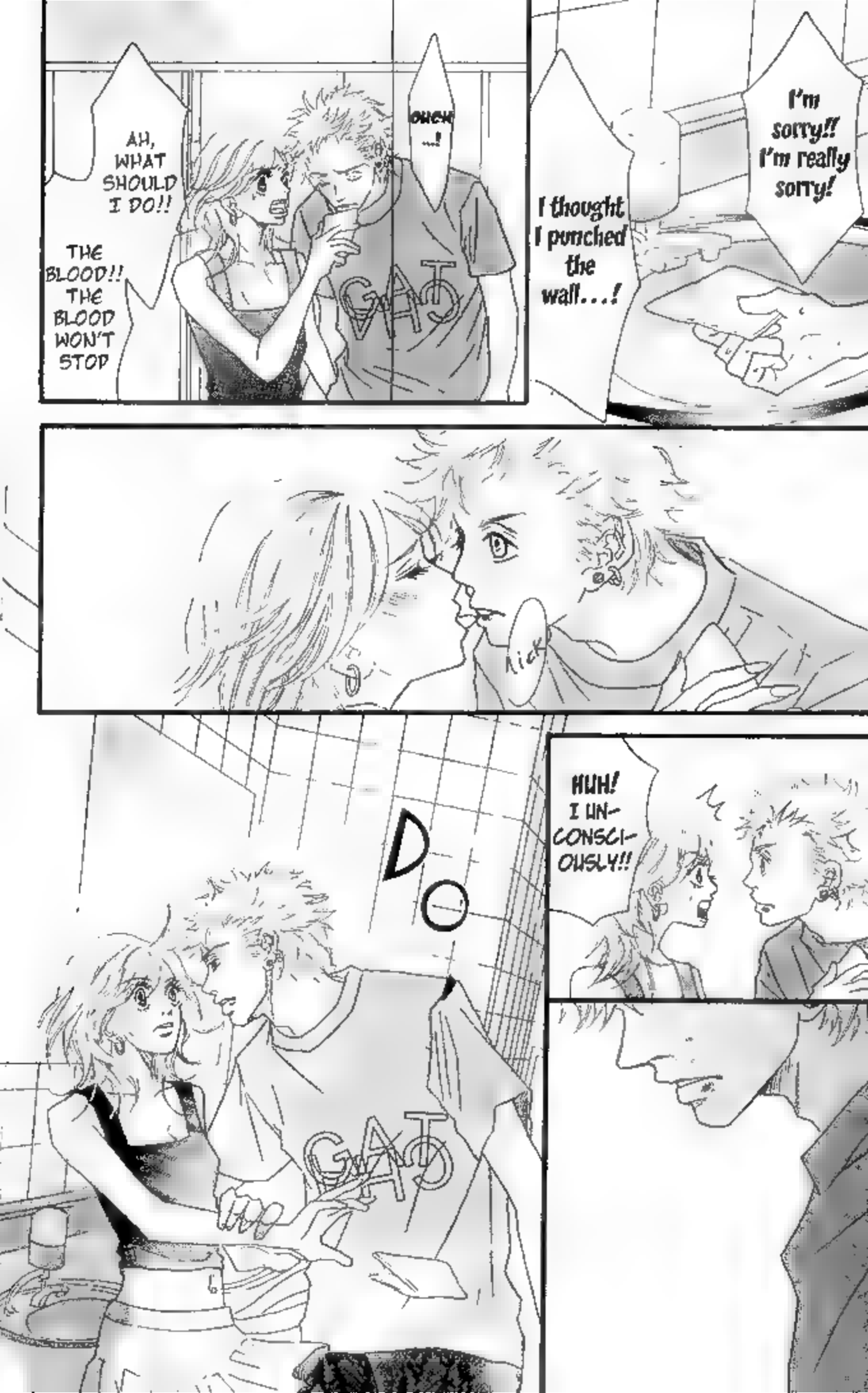
HOW WAS IT?
YUU, I'M RETURNING THE CD I BORROWED
PLEASE SPARE ME FROM THAT
AS EXPECTED, HIS LYRIC AND RHYTHM IS SUPERB!
ESPECI-ALLY THE TRACK 3!!
IF YOU DON'T WANT THAT, GET LOST NOW
!!
aaw
I'VE KNOW IT, YOU'RE THE ONLY ONE
WHO UNDERSTANDS MY FEELING!!
YUU
!!?

KASHIWADA RIKU IS
AH AH AHA
TRY BEING THE ONE BEING DONE LIKE THIS EVERY MORNING
I'm tired of it
YOU LITTLE ...!
MY BEST BOY FRIEND WHO'S IN THE SAME CLASS THESE 2 YEARS
Then think of a new technique
ALL THESE GUYS TREATS ME LIKE A BITCH!!
HEY!! WHAT'S A TRUE LOVE!? IS IT JUST ABOUT DOING THAT!?
You're scary
Bye!!
WOOSH
OR RATHER ...

AH...
ISN'T IT LIKE THAT?
SWIMMING CLUB'S JUMP DIVE?
?!
DIVING
LIKE
YOUR HEART GOES 'THUMP'

NAKURA YUU, 17 YEARS OLD
'THUMP', HUH...
LOOKING FOR TRUE LOVE
ALIVE~!
YOU'RE THE ONLY HIGH SCHOOLER WHO CAN SING LIKE NNAMI SAORI!!
You're great.
Nakura
COZ I LOVE-YOU! I'M RIGHT NOW-♪
QUICKLY-STRONGLY-
COME AND CATCH ME-♪

BY THE WAY YUU, I HEARD YOU REJECTED ANOTHER MAN?
Yeah, BUT IT WON'T GO ON WELL ANYWAY~
Yay~♪ I'm next
Are you drunk?
PHEW- I FEEL REFRESHED!
hikku
EVEN IF YOU SAID THAT, IN TRUTH YOU CAN'T FORGET YOUR FIRST MAN, RIGHT?
Why're you bringing up that old story!
Huh!? Stop it!!
I TOLD YOU TO STOP IT!!
BUT ALTHOUGH SHE REALLY LIKED HIM, AFTER THEY HAD DONE THAT SHE'S THROWN AWAY, RIGHT?
tsk
AAAH!? KASHI-WADA?!!


AH, WHAT SHOULD I DO!!
THE BLOOD!! THE BLOOD WON'T STOP
OUCH ...!
I thought I punched the wall...!
I'm sorry!! I'm really sorry!
Nick
HUH! I UN-CONSCI-OUSLY!!
DO

!?
KA-

shi-
-wada!
PUSH
What!?
bata
bata
thump

I DEFINITELY LEFT IT IN THE TOILET!
bata
bata
CLUNK
SINCE I'M HERE I'LL APPLY SOME LIPSTICK-
SEE, ITS HERE
OK! LET'S GO

...UH
SA
KASHI
...
AH
RATTLE

KASHIWADA IS MY PRECIOUS FRIEND
RATTLE
RATTLE
WHAT AM I DOING
AH
K- KASHIWADA
I... CAN'T...!
-pant

AH
pull

Drunk for 2 days
WHAT SHOULD I DO
AW MAN.
AFTER DOING SOMETHING LIKE THAT
AFTER
WHAT FACE SHOULD I MAKE WHEN I SEE HIM?
DON'T BE FLUSTERED!! IT'S OKAY TO ACT JUST LIKE USUAL!!
uneasy
THERE!
NO!!

sinking in

LET'S FORGET ABOUT YESTERDAY
YUU
K-KASHI-WA...! GOOD MOR...!
SPEECHLESS
YOU KNOW ...!
GYA !!
HOW SHOULD I SAY IT... ITS JUST THAT I WAS DRUNK
AND I DON'T WANT OUR RELATIONSHIP UNTIL NOW TO CRUMBLE
WELL THEN, LETS JUST STAY LIKE BEFORE
THANKS GOD
I-I think so too!!

phew
Right!! Best friend, right!!
...
KASHIWADA
THAT WE'VE BUILT UP ALL THESE TIME TOO
I DON'T WANT TO RUIN OUR FRIENDSHIP
I'LL DEFINITELY GET THE LIMITED MELORIN BREAD TODAY
CHATTER
CHATTER
OKAY

禁煙
LET'S GO, FUJIKO
AS YOU WISH, LUPIN ♡
move move
i'll definitely get it
BREAK THROUGH !!
GYAAA !?
PUSHED BACK
!!
GRAB
EH?
THUMP
STICK TO ME
AH KASHI WA-DA!?
THAT WAS DANGER-OUS

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
UWAH
THIS IS...
THUMP
THUMP
WHY
NO WAY
MY HEART FEELS LIKE ITS GONNA EXPLODE
!?
SOSUNG
SOSUNG
Melo
Okay
Okay

STOP IT, DON'T PUSH ME ANYMORE
THUMP
THUMP
I'M BECOMING WE
YUU

HERE
HUM
MELON PAN
OOPS, LETS GO, WE'RE GONNA BE LATE
PU
WHAT'S WRONG!?
what happened?
SHOCK
HOW COME YOU
CAN STAY LIKE NORMAL?

Nakura-san is so close with Riku-kun!
女子更衣室
chatter chatter
Have you actually done H? Was it good?
HUH? YEAH, WELL
I GUESS SO. I'VE DONE IT WITH RIKU
...STOP IT
You're kidding me!!
CHATTER
IT WAS THE BEST ♪
WE'RE BEST OF FRIENDS

wiing
wiing
HE'S USUALLY GENTLE, BUT WHEN HE'S DOING IT HE BECOMES QUITE A SADISTIC~♡
WELL OF COURSE KASHIWADA HAD EVER HAD A GIRLFRIEND AND DO SOMETHING LIKE THAT TOO
AHAHAHA!
BUT STILL
CREAK
ITS SO IRRITATING
Phew
Swimsuit is quite rare so its quite expensive
You actually bring a waterproof camera for this

Pretty please
okay~?
Hey it tickles
Ahaha
Again?
Riku~ Let's take a photo while hugging~
Okay okay take it
smile
Kyaa a~

YOU SEEMS LIKE ON A PRETTY GOOD TERM WITH THAT GIRL FROM NEXT CLASS
WHATS WRONG, MAKING SUCH A SULLEN FACE
OH YUU!
THAT GIRL'S CUTE AND GOT STYLE TOO, IS THAT YOUR TYPE?
HUH? YEAH, WELL
...WHAT'S WRONG?
NOTH ING?
I'M JUST THINKING IF YOU LIKE HER SO MUCH WHY NOT GO OUT WITH HER?
OH RIGHT
YOU GUYS HAVE DONE H, RIGHT?

SHE WAS BOASTING ABOUT IT LIKE AN IDIOT
ITS SO IRRITATING SO DO SOMETHING ABOUT IT ...
WHAT THE HECK'S WRONG WITH YOU
ITS NONE OF YOUR BUSINESS

chatter chatter
MISU IRRITATED
PANG
WHY DO I GET SO IRRITATED JUST BY LOOKING AT KASHIWADA
ええ!

I'M SO SURPRISED
I DIDN'T THINK I WOULD EVER MEET YOU AGAIN, SENPAI
WELL, I'VE BEEN LOOKING FOR YOU
.....
I COULDN'T FORGET YOU ALL THESE TIME

RIGHT NOW
YEAH ...
I KNOW IT, YUU'S BODY IS MY FAVOURITE
Squeeze
I DON'T WANT TO BE ALONE
HOTEL 123
...TSK
SOMEHOW
...HUH...?

HOW'S IT, YUU?
IT'S WRONG
THIS HAND TOO
CAN YOU DO IT?
THIS LIP TOO
YUU
YUU

HEY, YOU CAN DO IT RIGHT?
JUST JOKING
NO!
I CAN SEE CLEARLY THAT YOU WANT TO DO IT!!
!?
SNAP
DON'T KEEP ASKING ME THAT IDIOT!!
ITS JUST LIKE I CAN'T FEEL ANYTHING
ITS KASHIWADA

AFTER THAT
YOU DID IT, RIGHT, WITH HIM
YESTERDAY I COINCIDENTALLY MET THE SENPAI I WAS DATING WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH
KASHI-WADA! LISTEN
AFTER
YOU'RE THE WORST
YOU'RE WRONG!
AS LONG AS YOU CAN DO IT, IT DOESN'T MATTER IF ITS WITH ME OR WITH JUST ANYONE
WHAT IS IT!! YOU'RE THE SAME WITH OTHER GUYS TOO!

I'VE LIKED YOU ALL THIS TIME
I'LL STOP
puff
... BUT NEVERMIND
AFTER ALL YOU'RE THE TYPE OF WOMAN THAT OPEN YOUR LEG TO JUST ANYONE, RIGHT?

LET GO!
I WON'T!
NO! WAI...
KASHI-WADA!
FLOMP
stunk
NO
KASHI WADA!
Slide
DON'T GO!
I DON'T WANT THIS!

Kashiwadaa!

WHY
CAN WE NEVER REALIZE SOMEONE IMPORTANT UNTIL WE LOSE THEM

I'LL TAKE ATTENDANCE NOW, PLEASE SIT DOWN
INOUE
HERE
MIHARA
miing
miing
miing
miing
HEY
WHAT'S TRUE LOVE?

Yuu!? What's she doing!!?
Ah!!
NAKURA'S NOT HERE..
flomp
I GOT MY PUNISHMENT
...I'M RUNNING AT THE BRIGHT WATERSIDE ♪
TILL I RUN OUT OF BRE ATH ♪

ALTHOUGH
DASH
!?
LOVED YOU THIS MUCH
QUICKLY ... STRONGLY ... ♪
HUFF
HUFF
HUFF
I DON'T NEED IT ANYMORE
ITS
TOO LATE

I'LL
WASH IT
YUU!

SPLASH

KASHIWADA

COUGH COUGH
KASHI... WADA!
WHY!?
HA...
HA...
SPLASH
What the heck were you thinking!? Are you trying to kill yourself!? Idiot!!
Its not W-h-y you!!
...I LOVE YOU.
SOB

DID I PROPERLY

DIVED INTO YOUR HEART?

I... CAN'T BREATH IF YOU'RE NOT HERE
ITS SO PAINFULL AND I FEEL SO STRANGE

YOU'RE SO UNFAIR
DON'T SAY IT AS IF ITS YOUR REASON FOR KILLING

EVEN I AM COMPLETELY STUCK WITH YOU

"I'm running at the bright waterside
Till I run out of breath
Quickly Strongly
Come and catch me
Coz I like you
Right now
I'm alive"
"Right now I'm alive"
ITS JUST LIKE SAORI'S SONG!

END

P.S. I Love You

Scan: Ai
Translation: Crescence
Edit: Wempire
QC: Ai

Presented by
Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net

There are some people who
have no confidence in love.
But, it's too bad to just waste
away an encounter by yourself.

We don't need any theory
for loving someone——
We don't need any preparation
for loving someone——
We don't need any right
for loving someone——

Love always comes suddenly.
Just as your heart likes it——
Honestly and straightly——
Having the courage to accept it——

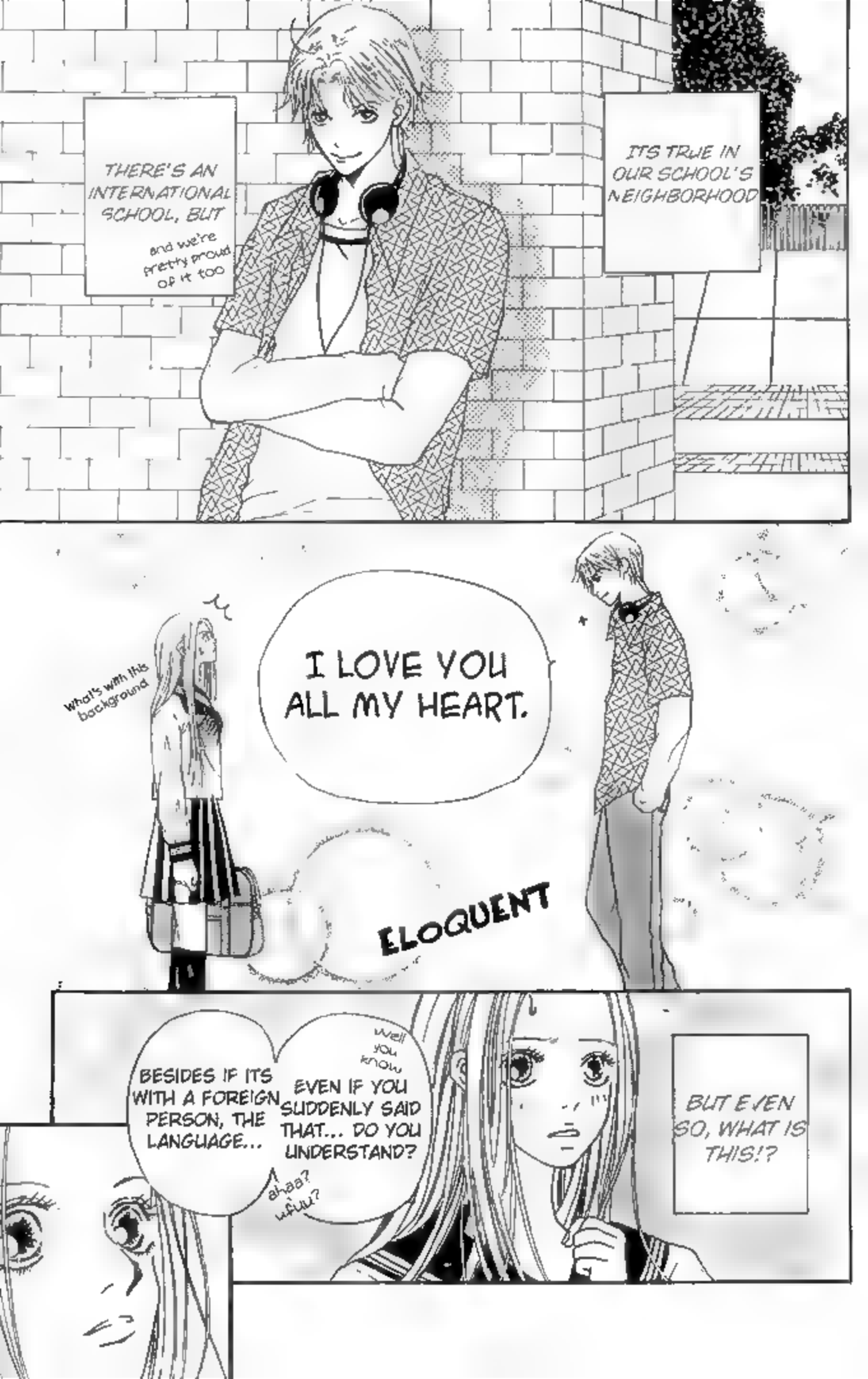
If you try to take
one step forward,
whoever can love others.

Love is not something
to be taught.
You should just move
the way you heart wants

by Yoshi

Happy ♡ Honey

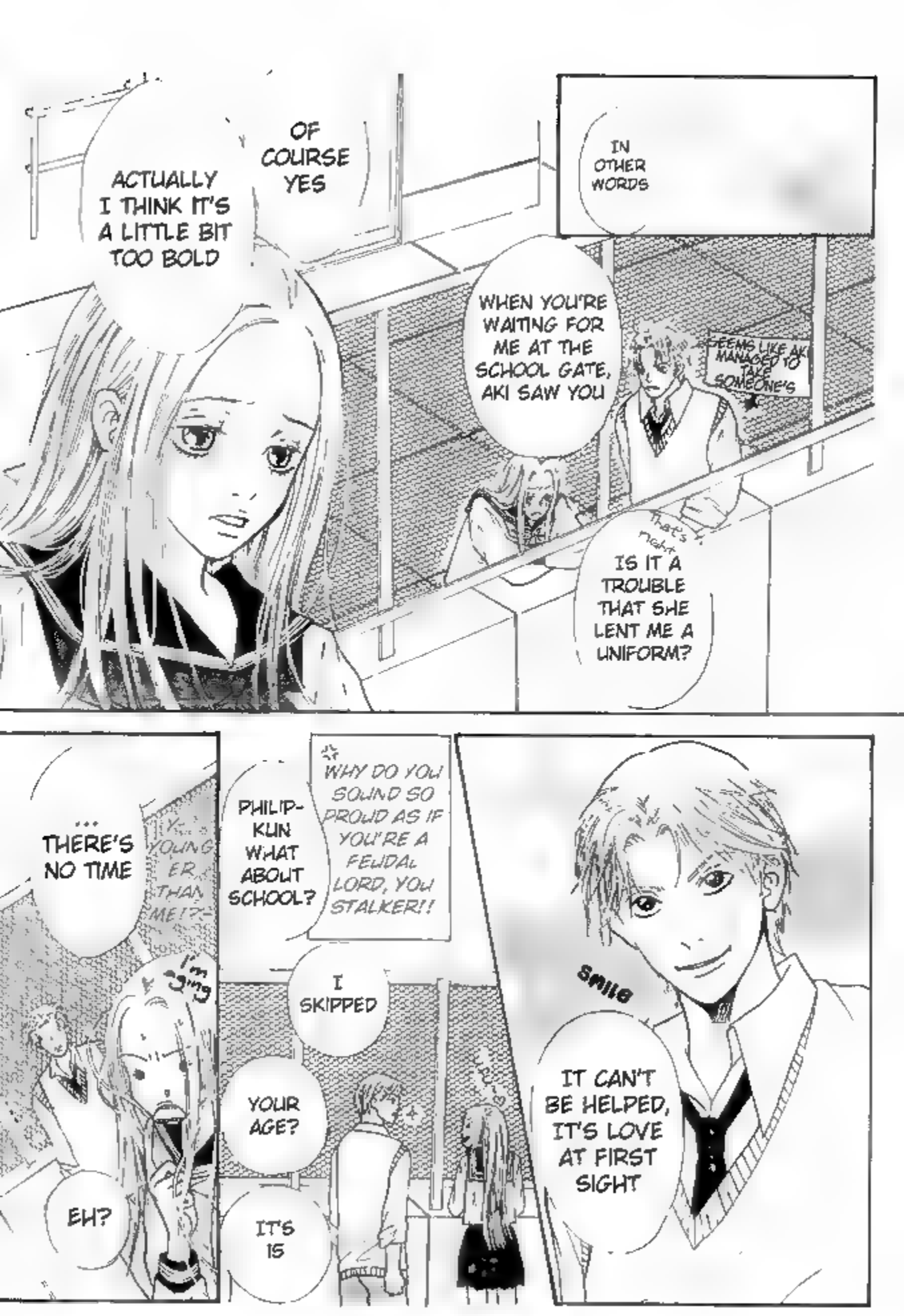
SMOOTH
MITSUKI, YOU'VE BEEN HIDING IT FROM ME!?
jingle jingle
WHAT'S WITH THAT SUPER NICE GUY!
HE SAID HE'S WAITING AT THE SCHOOL GATE
HUH? WHO?
Hoe!?
AH, GOD
THAT FOREIGNER ♡


THERE'S AN INTERNATIONAL SCHOOL, BUT
and we're pretty proud of it too
ITS TRUE IN OUR SCHOOL'S NEIGHBORHOOD
I LOVE YOU ALL MY HEART.
What's with this background
ELOQUENT
BESIDES IF ITS WITH A FOREIGN PERSON, THE LANGUAGE...
EVEN IF YOU SUDDENLY SAID THAT... DO YOU UNDERSTAND?
Well you know
BUT EVEN SO, WHAT IS THIS!?

HUMPH?
I'M NOT FOREIGNER ...
(Japanese)
RIGOR
I'M HALF
.....
AND JUST RAN AWAY LIKE THAT, WHAT AM I DOING JUST STANDING RIGHT HERE
HE'S PRETTY GOOD, THAT AMERICAN BOY
Just like a storm
Hm?
STARE
HE KISSED ME
SEEMS LIKE I'VE CAUSED QUITE A DISORDER SO I'LL COME BACK TOMORROW

HEY MITSUKI
DO YOU WANT TO EAT LUNCH AT THE ROOFTOP?
HM? I DON'T MIND
WELL THEN, I'LL GO BUY SOME DRINKS FIRST, YOU GO AHEAD
I'll buy you tea, oh! Oolong
OK
I THINK I'LL TAKE SOME COOL APPLE JUICE ...
!!
STEK
Well well
AMERICAN BOY ♡
.....
smile

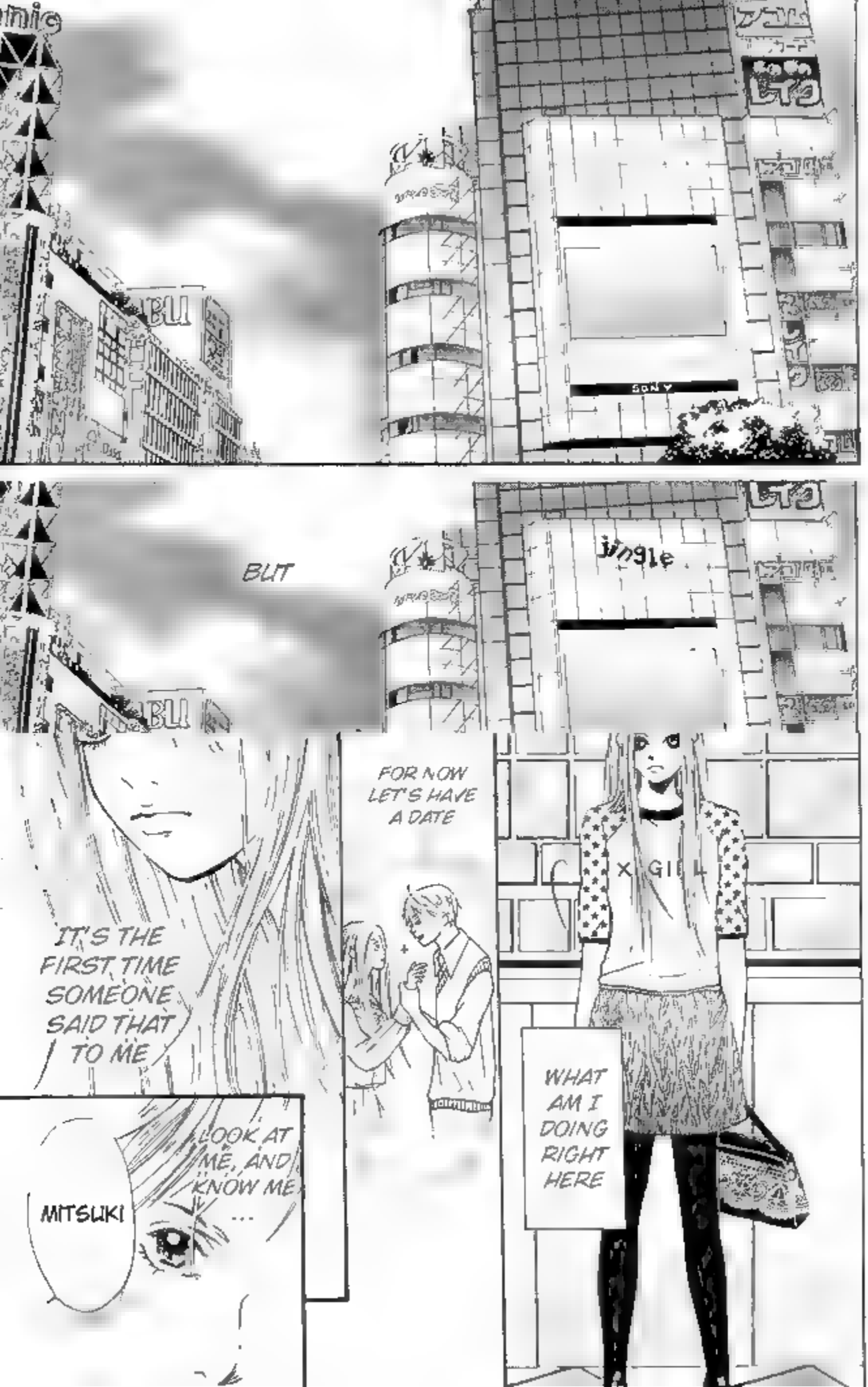
AKI? THAT'S FAST
CREAK
HEY, I'M A LITTLE BIT CURIOUS, BUT, THAT GUY FROM YESTERDAY
WILL HE REALLY COME AGAIN TODAY?
IT'S NOT AKI
IT'S PHILIP
get up
IT MIGHT BE A KISS PRANK RIGHT, AKI-CHA...
PANTIES DANGEROUS
think can see it
.....


ACTUALLY I THINK IT'S A LITTLE BIT TOO BOLD
OF COURSE YES
IN OTHER WORDS
WHEN YOU'RE WAITING FOR ME AT THE SCHOOL GATE, AKI SAW YOU
SEEMS LIKE AKI MANAGED TO TAKE SOMEONE'S
that's right
IS IT A TROUBLE THAT SHE LENT ME A UNIFORM?
... THERE'S NO TIME
Y... YOUNGER THAN ME!?
I'm 3rd
EH?
PHILIP-KUN WHAT ABOUT SCHOOL?
WHY DO YOU SOUND SO PROUD AS IF YOU'RE A FEUDAL LORD, YOU STALKER!!
I SKIPPED
YOUR AGE?
IT'S 15
SMILE
IT CAN'T BE HELPED, IT'S LOVE AT FIRST SIGHT

MITSUKI, DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE RIGHT NOW?
NO I DON'T
THEN BE MY HONEY ♡
I'M RETURNING TO AMERICA
IN 10 DAYS
A-Are you stupid!? I'm not in love with you, you know!?
Don't expect me to say "Okay?"!
Besides don't you feel bad getting an OK so easily!?
...NO, NOT AT ALL.
EASILY

THAT DOESN'T MATTER
You...!?
No, not at all!?
I'LL MAKE YOU IN LOVE WITH ME FROM NOW ON
EVEN IF I SAY IT LATER, YOU WON'T LIKE ME FOR THAT
YOU'LL REFUSE WITH THE SAME REASON, RIGHT?
EVEN SO, IT'S JUST TOO SUDDEN
THEN WHEN SHOULD I SAY IT?

TRY TO RECEIVE MY FEELING, BEFORE YOU THROW IT AWAY
RECEIVE IT
LOOK AT ME, AND KNOW ME ...

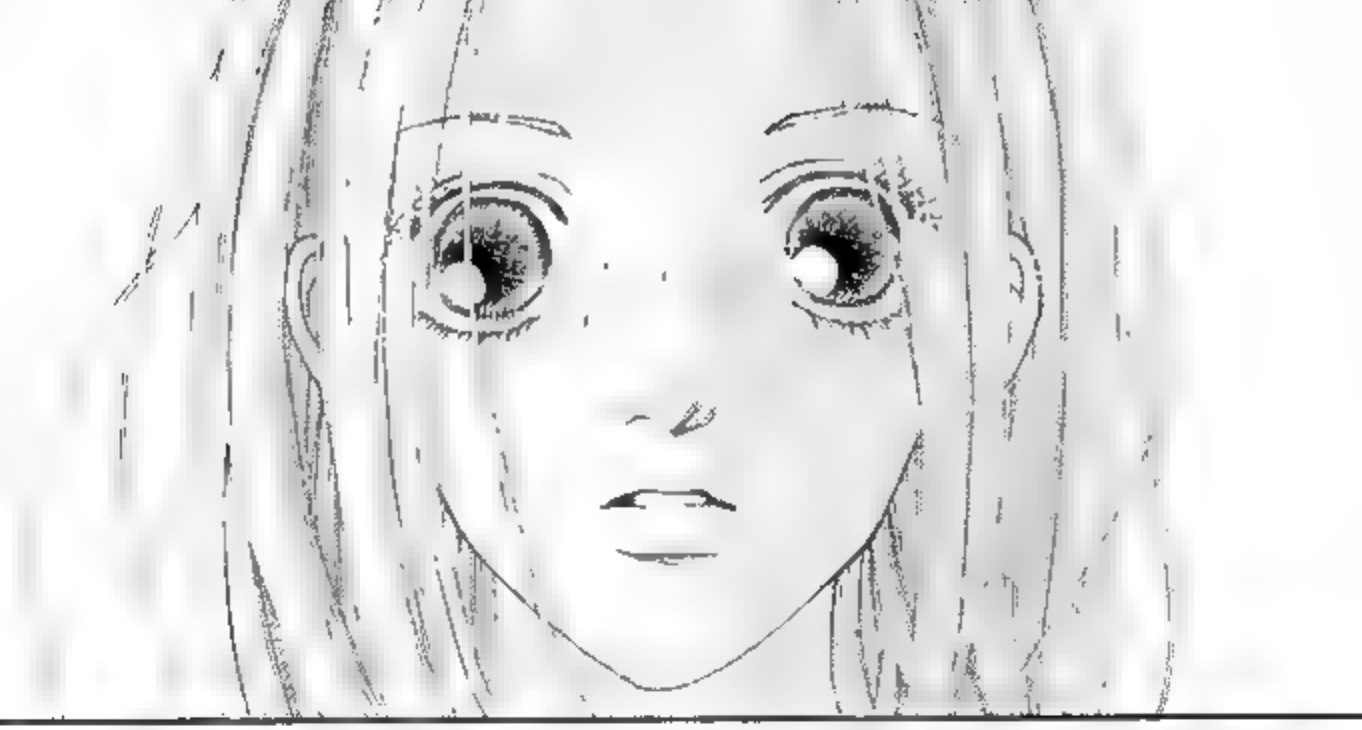

BUT
FOR NOW LET'S HAVE A DATE
IT'S THE FIRST TIME SOMEONE SAID THAT TO ME
WHAT AM I DOING RIGHT HERE
MITSUKI
LOOK AT ME, AND KNOW ME ...

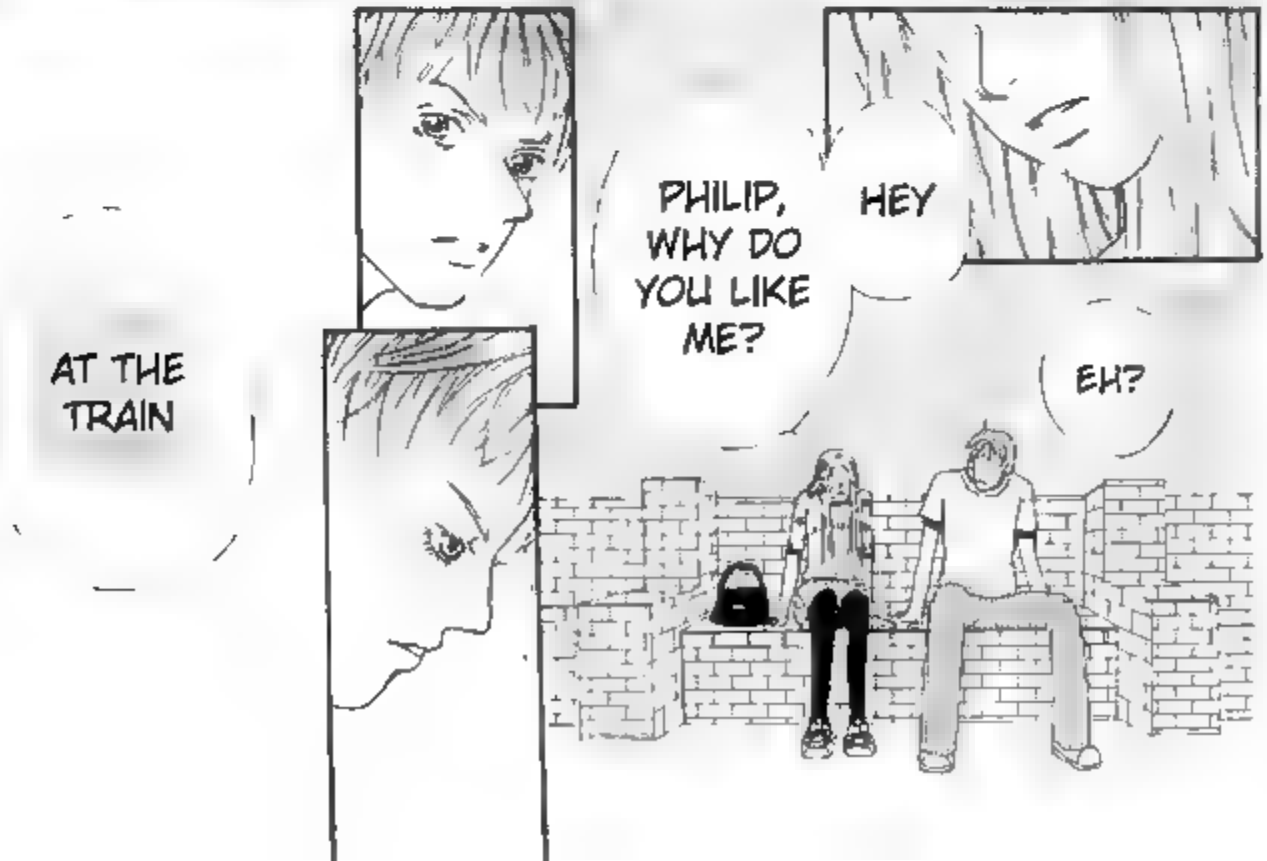
YOU CAME FASTER THAN ME♡
WHAT?!
Your hair... You had it cut... and- and it's brown!
I HAD IT DYED
Why!? And it was so beautiful, now it's all rustly
I'M HAPPY
Aah, is that so, how futile!
LOVE IS SO WONDERFUL, JUST BY HAVING THE ONE I LOVE WORRIED ABOUT ME I BECOME SO HAPPY...
IT'S OKAY LIKE THIS, BLONDE HAIR STAND OUT HERE IN THIS CITY, RIGHT?
I DON'T WANT TO TROUBLE MITSUKI
SO, WHERE DO YOU WANT TO GO?
....THE MOVIE
OK♡

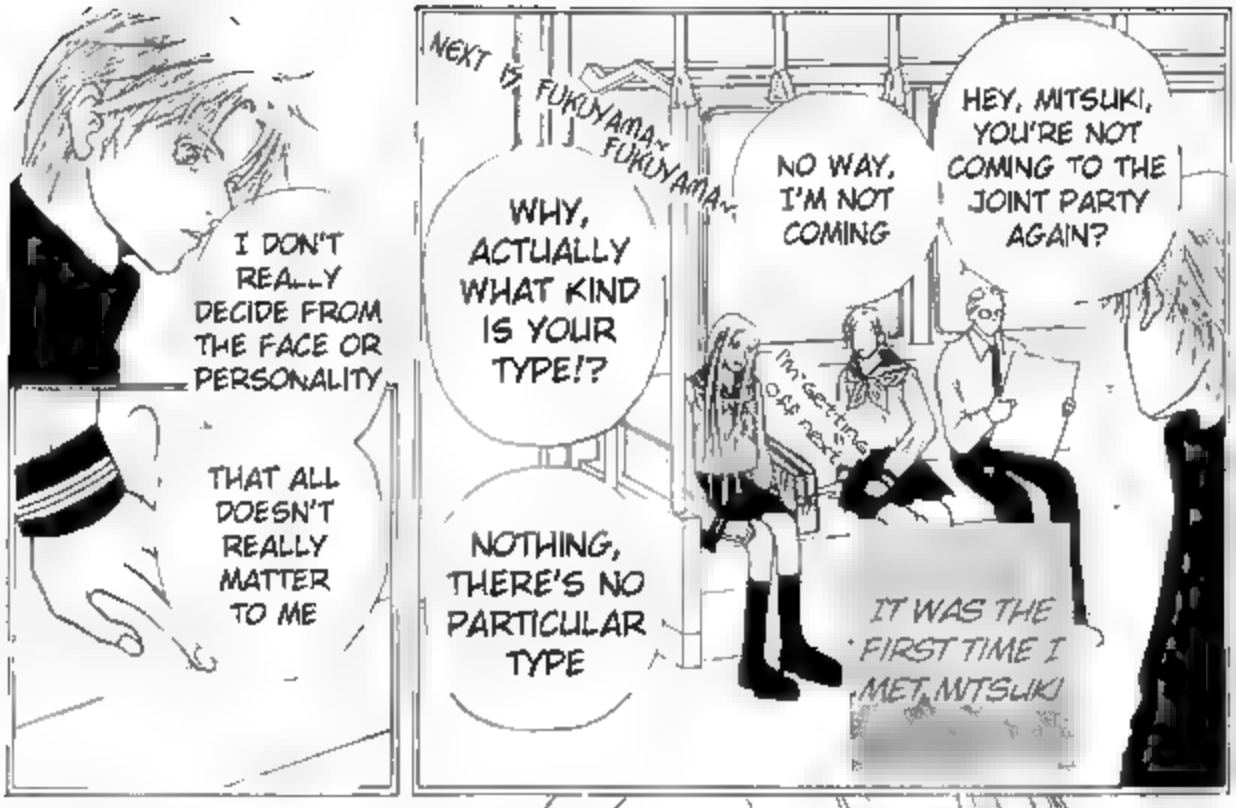
Chirara
WE MIGHT STILL BE CHILDREN, BUT THINGS WILL DEFINITELY BE ALRIGHT
DATING EVERYDAY AND HUGGING YOU A LOT
KISS A LOT TOO, AND AFTER THAT SE ...
SMACK
your dripping nose is wonderful too
YOU'RE CUTE NO MATTER WHAT FACE YOU MAKE ♡
HE?
STARE
WHAT?
Feeling touched
I CAN'T CONCENTRATE
I WANT TO MESS YOU UP

WHAT'S WITH THAT GUY AND IT WAS GETTING PRETTY GOOD
NOW I DON'T FEEL LIKE GOING BACK THERE
ffssss
!?
HEY
YOU'RE CUTE, DO YOU COME HERE ALONE?
HUH?
YOU SEEM FREE, WANNA PLAY WITH US?
I'M NOT PLAYING AROUND, LET ME GO
WHAT THE HECK, WHY NOT
let me go!
DO YOU HAVE SOMETHING TO DO WITH MY GIRL?
tap
tap
!?
W-WHAT'S WITH YOU
E-ENGLISH!?
...AH
PHILIP
RL

GET LOST, YOU SON OF A BITCH!
SMILE
SNOOZ!
SOFT
THAT'S GOOD
ARE YOU OKAY!? MITSUKI
SHE DOESN'T UNDERSTAND TOO
OF COURSE THEY DON'T UNDERSTAND
YEAH, THAT SEEMS BAD
LET'S GO HIS EYES ARE INTIMIDATING US
YEAH

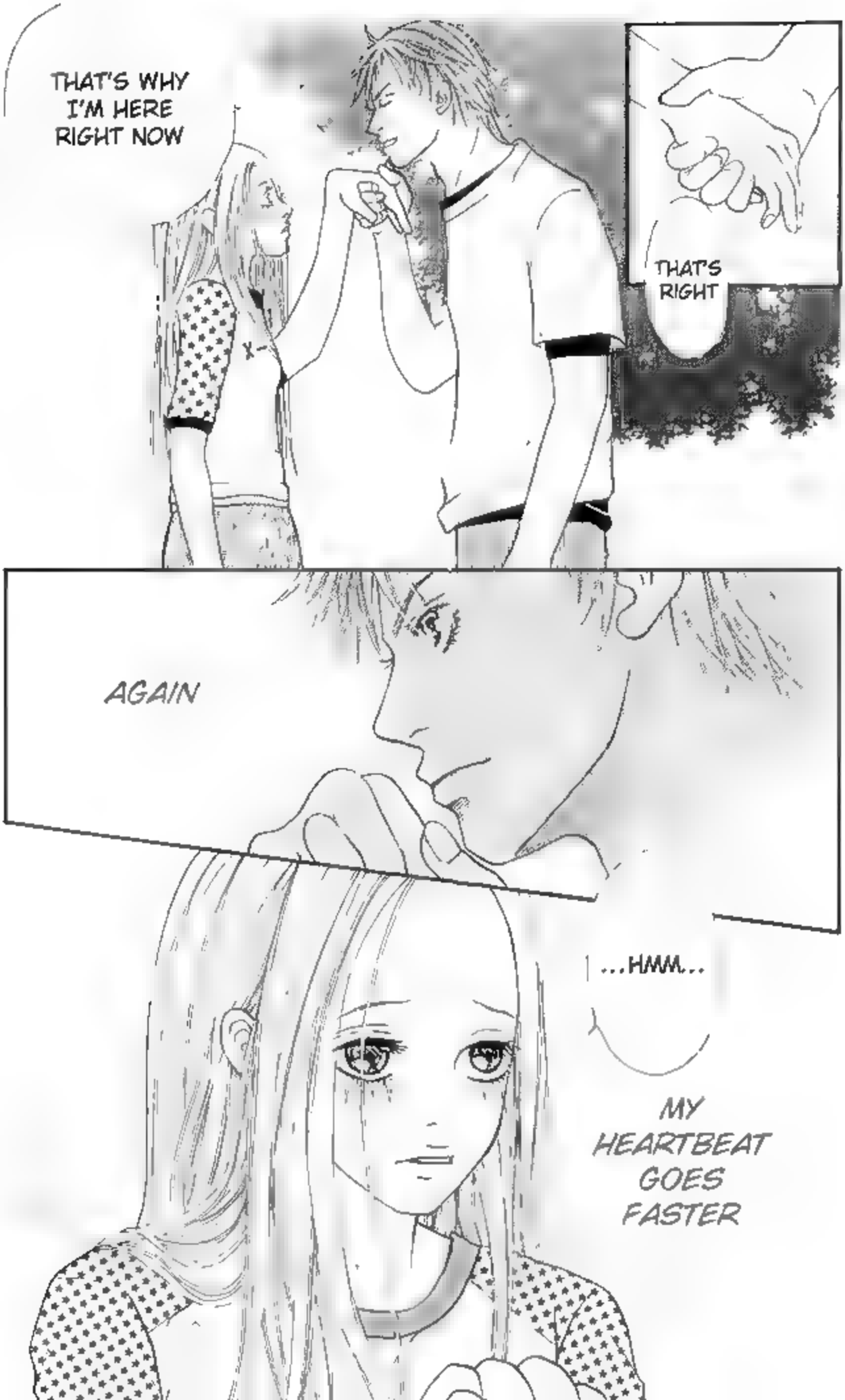


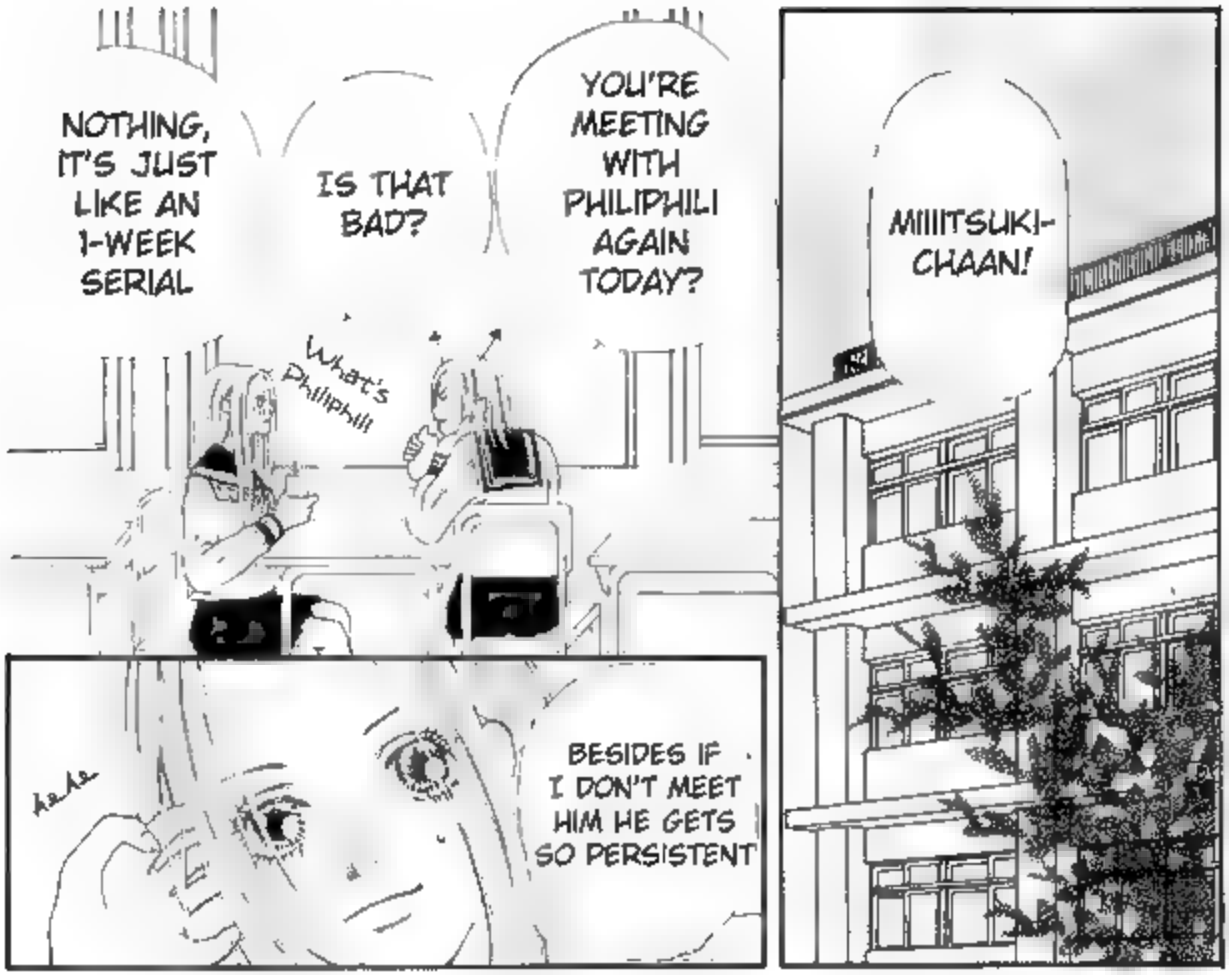

AT THE TRAIN
PHILIP, WHY DO YOU LIKE ME?
HEY
EH?


I DON'T REALLY DECIDE FROM THE FACE OR PERSONALITY
THAT ALL DOESN'T REALLY MATTER TO ME
NEXT IS FUKUYAMA-
FUKUYAMA-
WHY, ACTUALLY WHAT KIND IS YOUR TYPE!?
NOTHING, THERE'S NO PARTICULAR TYPE
NO WAY, I'M NOT COMING
HEY, MITSUKI, YOU'RE NOT COMING TO THE JOINT PARTY AGAIN?
I'm getting out next
IT WAS THE FIRST TIME I MET MITSUKI

You know, I
Want it to be someone who can be beside me fooorever

WHAT'S THAT... JUST LIKE THAT!?
phew thought I might just eat you that time
AND, JUST LIKE THAT
don't drown in love you bear


THAT'S WHY I'M HERE RIGHT NOW
THAT'S RIGHT
AGAIN
...HMM...
MY HEARTBEAT GOES FASTER


NOTHING, IT'S JUST LIKE AN 1-WEEK SERIAL
IS THAT BAD?
YOU'RE MEETING WITH PHILIPHILI AGAIN TODAY?
What's Philiphili
MIIIITSUKI-CHAAN!
BESIDES IF I DON'T MEET HIM HE GETS SO PERSISTENT

ITS TRUE, I MEET HIM EVERYDAY

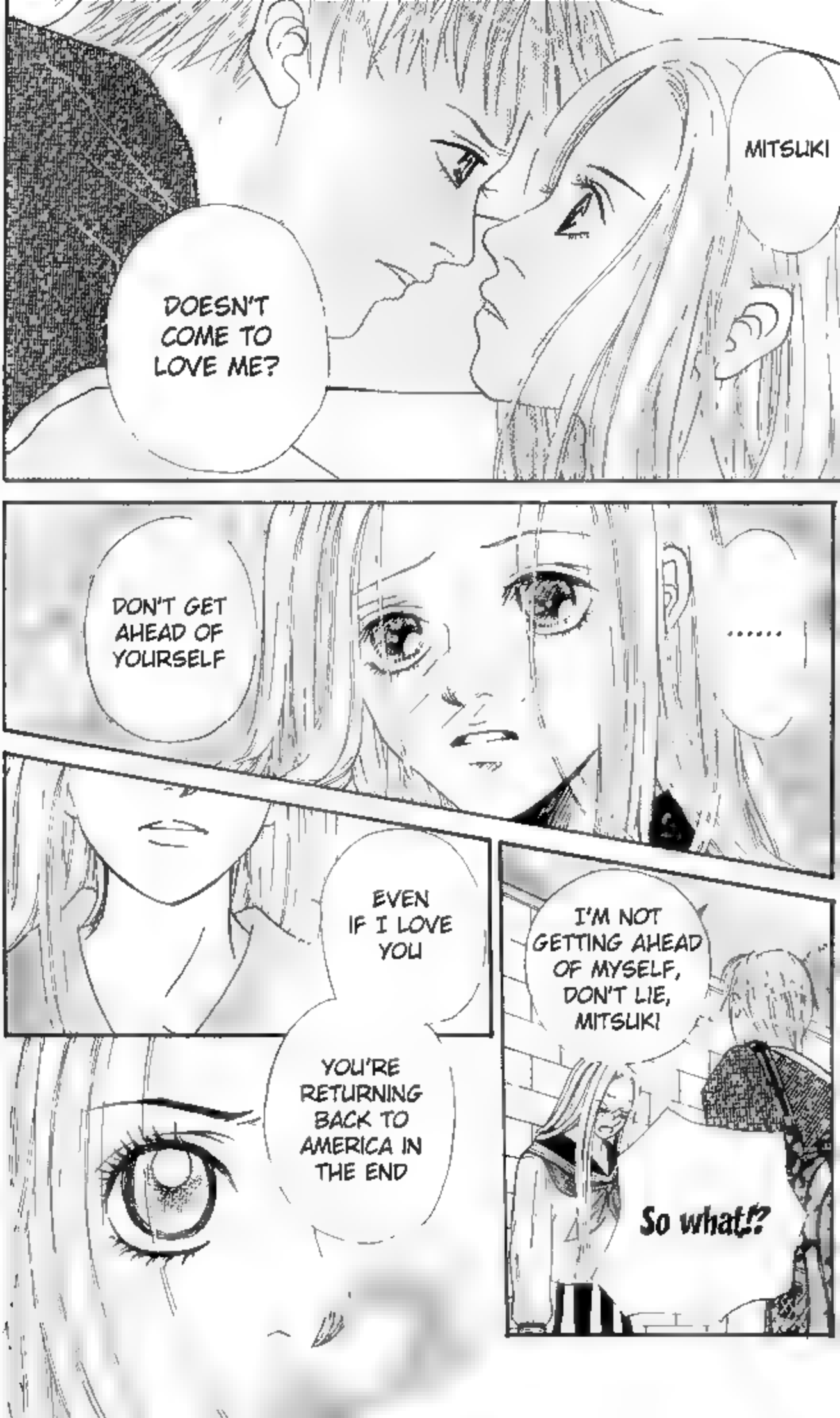
I DON'T MIND HIM HOLDING MY HAND ALL THE TIME

AND I CAN TALK TO HIM WITH KIND WORDS TOO

HE'S GOING BACK IN 3 DAYS TOO
BUT WHAT DOES IT MATTER NOW
TRY TO RECEIVE MY FEELING, BEFORE YOU THROW IT AWAY
THAT'S WHY I'M HERE RIGHT NOW
I
ALWAYS LIKE PHILIP'S SMILE
"MITSUKI"

MITSUKI
PHIL!
....AH
loitering
HOHO
WELCOME BACK, YOU'RE PRETTY FAST
thump

RUSTLE
LET'S STOP IT
I HAVE SOME THINGS TO DO TOO
AND YOU NEED SOME PREPARATIONS RIGHT?
BECAUSE
...EH
IF I'M WITH YOU MORE THAN THIS
!?
YOU'LL BE RETURNING HOME IN 2-3 DAYS TOO
LET'S
NOT MEET AGAIN
ANOTHER 3 DAYS
HEY PHILIP
PHILIP WILL DISAPPEAR FROM ME
SFX:Squeeze


MITSUKI
DOESN'T COME TO LOVE ME?
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF
.....
EVEN IF I LOVE YOU
YOU'RE RETURNING BACK TO AMERICA IN THE END
I'M NOT GETTING AHEAD OF MYSELF, DON'T LIE, MITSUKI
So what!?

I want to be with someone that can forever be by my side
YOU'RE RIGHT
Shouldn't you know that the best!?

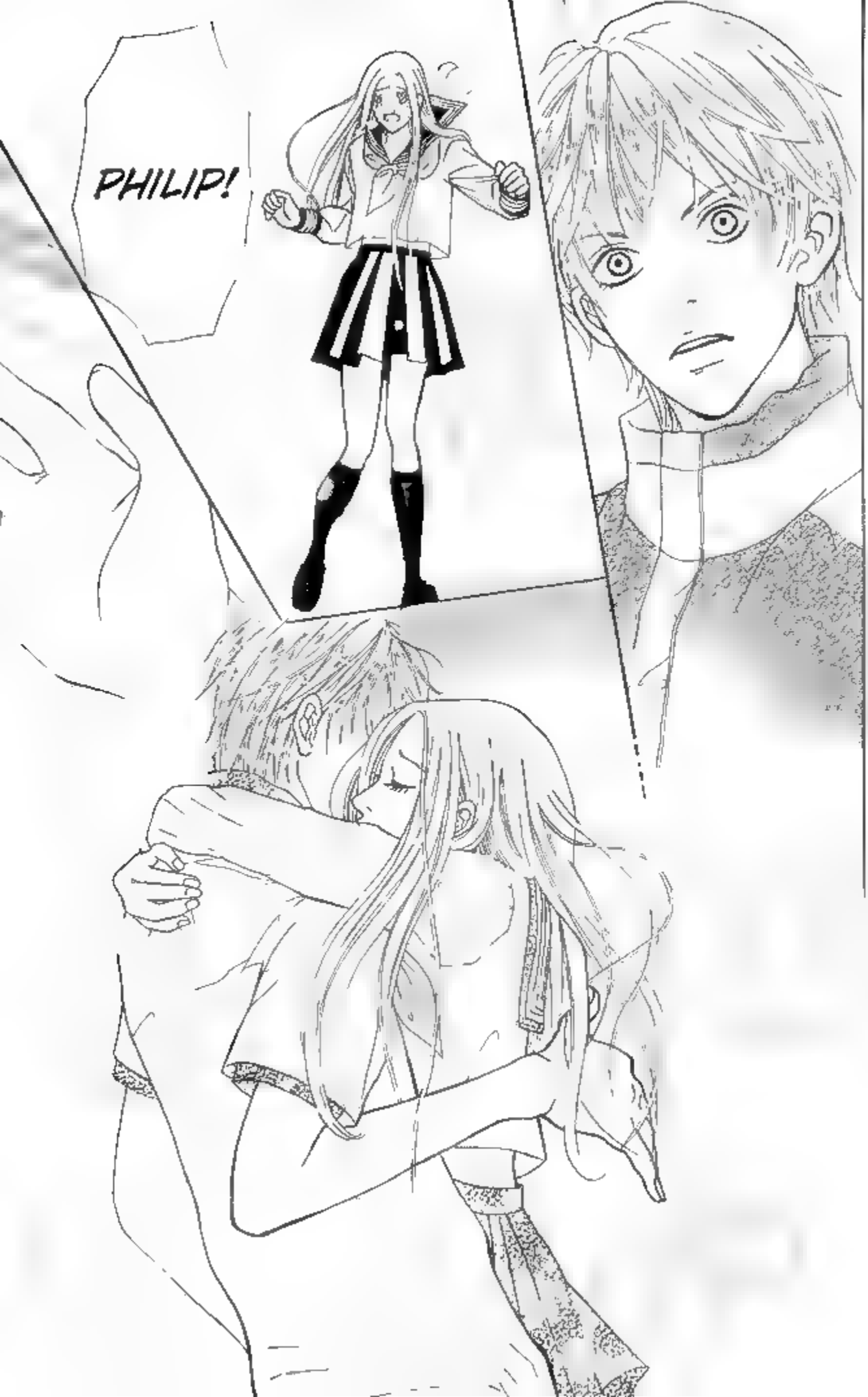
MORNING MITSUKI
YESTERDAY I MET PHILIP
SEEMS LIKE HE'S RETURNING TO AMERICA
...YEAH
WHY, THAT'S QUITE A BORING REACTION
NOT REALLY
Have you bid him goodbye?
ITS NONE OF MY BUSINESS ANYMORE
BUT ISN'T IT TOO SUDDEN? HE'LL LEAVE JAPAN TODAY
IT ISN'T... THE DAY AFTER TOMORROW?
Well THERE'S A MISTAKE IN THE TICKET'S PROCEDURE, ITS BECAME FASTER ... ACTUALLY, ARE YOU OKAY WITH THAT?
EH?

2-3
YOUR FACE'S SAYING THAT YOU DON'T WANT HIM TO GO
THAT'S NOT TRUE
BECAUSE WE CAN'T MEET ANYMORE
...NO MORE
NO
TAP

WHAT DO I ACTUALLY WANT TO DO?
MITSUKI
I LOVE YOU
MITSUKI
MITSUKI
RATTLE
MORI-SAN?
Whatip
Hehen

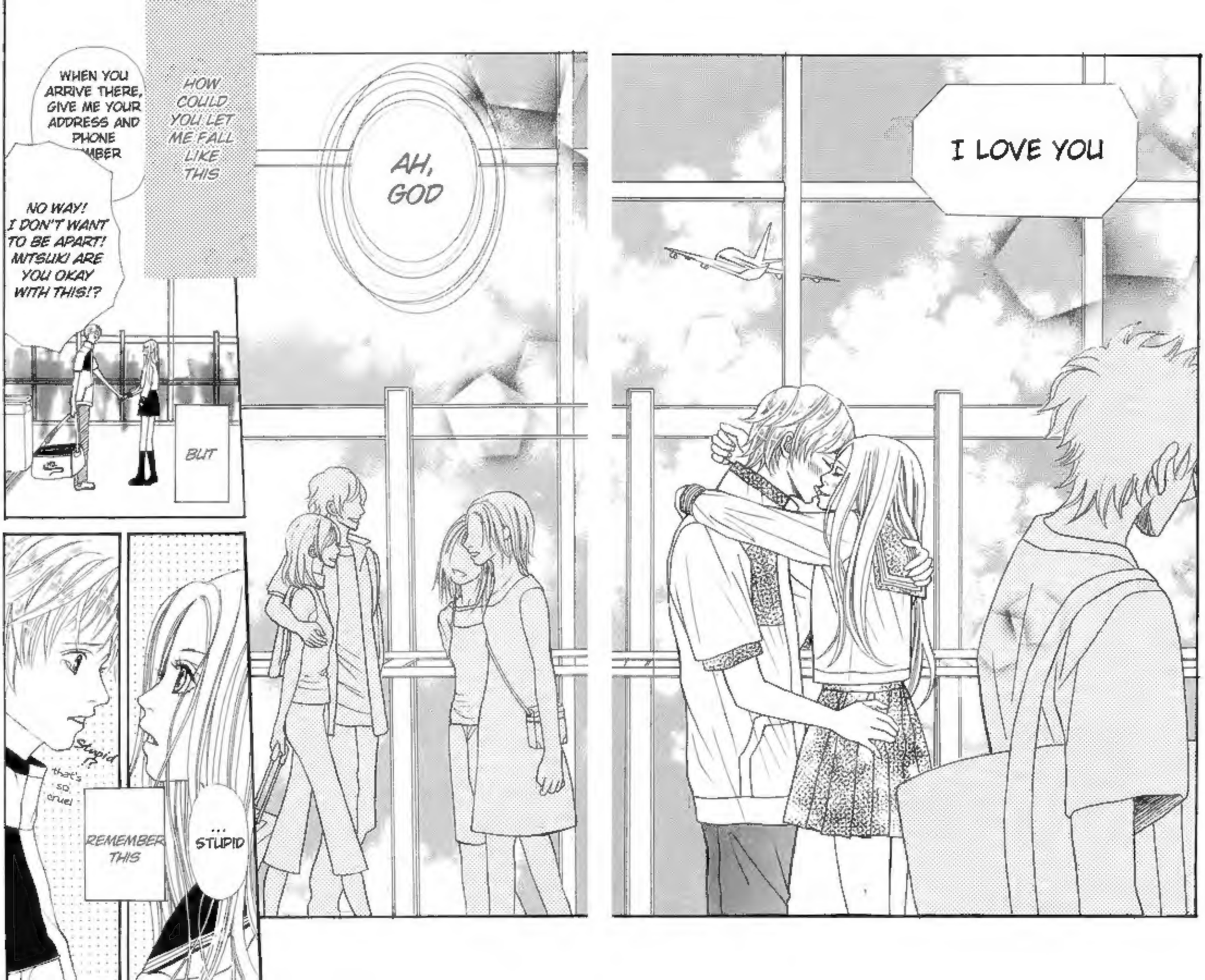
MITSUKI!?
dash

PHIL
...
FOR THOSE WHO'RE GOING TO LA ON PLANE NO. 755
PLEASE GO TO THE SERVICE COUNTER FOR THE BOARDING PROCEDURE
...OK
Poor you, waiting for your honey
PAPA'S ALREADY WAITING AT THE GATE, SO MAMA'S GOING AHEAD
WHEN THE NEXT ANNOUNCEMENT'S IN, YOU SHOULD REALLY GO
.... TSK
PLEASE GO THROUGH GATE NUMBER 32
ATTENTION PLEASE
FOR THOSE WHO'S GOING TO NY VIA J AIRPORT FLIGHT NUMBER 757


PHILIP!

DON'T GIVE UP SO EASILY
STAY IN LOVE WITH ME FOREVER!
EH?
THAT DOESN'T MATTER ANYMORE
I CAN'T BE WITH YOU
I CAN ONLY COME BACK HERE IN AT LEAST 2 YEARS
MITSUKI, BUT I...

BECAUSE IN OUR HEART WE'RE ALWAYS TOGETHER
!!!
YOU...


WHEN YOU ARRIVE THERE, GIVE ME YOUR ADDRESS AND PHONE NUMBER
NO WAY! I DON'T WANT TO BE APART! MITSUKI ARE YOU OKAY WITH THIS!?
BUT
HOW COULD YOU LET ME FALL LIKE THIS
AH, GOD
I LOVE YOU
Stupid !?
that's so cruel
REMEMBER THIS
... STUPID

I'LL MAKE HIM SO MUCH INTO ME UNTIL HE REGRET THAT HE CHOSED ME

ITS TIME. I WONDER WHAT YOU'RE DOING

END